

YObI La Buki

Kabovitouula

Mapilana *Yobi La Buki* baisa livalela taitala tobwaila iboda kabosilagi saina mwaugaga. Litula komwaidosi ikaligasi, la guguwa komwaidona tolibulebu ilebwaisi, e matauna titoulela ibani lelia mwau iyogagi wowola komwaidona. Oluvi Yobi deli sala kasitaitolu ikaiyakusi e gagabila bitagisi ammakawala ninasi paila Yobi deli avaka idokaisi kala pakula. E osi kaiyaku ilivalasi bidubadu ninasi paila Yaubada, avaka avaka idokaisi Yaubada la kidakeda baisa tomota. E okala vigimkovila Yaubada titoulela iyomatila baisa Yobi.

Matausina Yobi sala kasitaitolu ilivalaisi avaka eidokaisi kala katumiki mmayuyu makwaisina Yobi eibudoboda. Eidokaisi uula Yobi la mitugaga kaina la kowolova baisa Yaubada. Eikaibigasi Yaubada tuta tuta bisaiki mapu bwaina paila mitukwaibwaila e bimipuki wala mitugaga, e mauula Yobi kala mmayuyu ikibuboti matauna la mitugaga. Mitaga Yobi gala wala itagwala paila ninasi, uula kala lumkola paila la bubunela titoulela ituwoli wala. Bogwa inikoli titoulela tobwaila deli tomitukwaibwaila ikalisau goli sala komwaidosi, e mapaila gala bibodi Yaubada bimipuki matauna saina vakatutuki. Gala wala bikateta ammakawala Yaubada eidoki ibodi bilumkoli mmayuyu makawala baisa avaka eilumkoli, e mapaila saina iluluki Yaubada

avaka la ninamwau, e iluki bikamituli uulotoula kabosilagi makwaina. Yobi gala itotubuloki Yaubada, mitaga saina magila Yaubada bikab-waili deli bivigivau bimitukwaii matauna, ki-damwa bibinivau kala taimamila omitasi sala.

E okala vigimkovila Yaubada imapu Yobi la ninayuwa e ivituloki matauna la peuligaga deli la kabitam saina walakaiwa. Yaubada gala bimapu Yobi la ninayuwa bidubadu kaina biluki uula vavagi mwau makwaisina, e gala wala ikominimani baisa matauna. Mitaga immapu Yobi la dubumi. E oluvi Yobi nanola watanawa ikamituli Yaubada la kabitam deli la peula, e ininavila metoya ola ninayuwa deli ola biga saina minimani.

Mapilana kala vigimkovila ilivala ammakawala Yobi ibinivau litula guduwowau, deli guguwa, deli goli kala taimamila, ikalisuwoli baisa avaka eiyosibogwi. Yaubada iluluki matausina Yobi sala paila gala ikamokwitasi paila Yaubada. Kalamwaleta wala Yobi eilumkoli Yaubada mokwita, paila leilumkoli matauna gala makawala tomota eidokaisi matauna la bubunela.

Buki kala katumimisa

Kala vitouula 1.1—2.13

Yobi deli sala kasitaitolu 3.1—31.40

- a) Yobi la kavilavila
3.1-26
- b) Si bigatona sivimatala
4.1—14.22
- c) Si bigatona siviyuwela
15.1—21.34
- d) Si bigatona sivitolula

22.1—27.23

e) Kabitam kala yakaula

28.1-28

f) Yobi la bigatona kala vigimkovila

29.1—31.40

Eliu la bigatona 32.1—37.24

Guyau ivitakauloki Yobi 38.1—42.6

Kabovigimkovila 42.7-17

Diabolo iwakoli Yobi

¹ E mapilana valu Usa, isisu taitala tau yagala Yobi, matauna taitala totapwaroru, deli tuvaila tokimadagi goli. Matauna tau bwaina, mapaila iiyamati titoulela mwada gala bivagi avai mitugaga.

² Matauna litula tauwau kasi bawa tailima taiyu e natonu vivila.

³ E tuvaila ola yawa iyosi kala bawa la bulutuvalu lakatuluwolima lakatuluwoyu sipi, lakatuluwotolu kameli, lakatuluwotala bulumakau deli lakatulima ase. E tuvaila goli la towotetila saina bidugaga, mapaila matauna kasi todabala tomota mapilana opilibomatu.

⁴ E Yobi litula tauwau bogwa ivilasi si tuta paila bipakapakasi, taitala taitala ituwoli la yam paila bipaka, e salaga bimakaiasi matauna. E tuta komwaidona bididouwaisi lusitaia minasina natonu bimakaiasi matausina tauwau e bikamkwamsi deli bimwasawasi gultinidesi.

⁵ E avai tuta bogwa bivenoku paka e biyamgwa kaukwau, Yobi bikanisalili kaukwau pikekita e bigabu kasi lula litula taitala taitala, kidamwa bikabomivau matausina. Tuta komwaidona iuvagi makawala paila uula onanola ininamsi,

“Kaina goli taitala matausina litugwa bogwa eimitugaga e eiyogwali Yaubada metoya onanola titoulela.”

⁶ Avai tuta si yam paila mina labuma^a biviloubusisi omatala Guyau, e Setani^b ima oluwalaisi matausina.

⁷ E Guyau ikatupoi matauna kawala, “Mwa! Yokugwa avaka lokuuvagi?”

E Setani ivitakaula kawala, “Gala goli, lama aliloula baisa e deli bala bais’o atitavina ovalu watanawa komwaidona.”

⁸ E Guyau ikatupoivau matauna kawala, “Ki, sitana kugisi matauna Yobi ulo touwata? Paila mina watanawa gala wala taitala bitabani makawala matauna tau bwaina e deli tokimadagi. Matauna totapwaroru, e iiyamati titoulela mwada gala bivagi avai mitugaga.”

⁹ E Setani ivitakaula kawala, “Ki, kudoki Yobi bititapwaroru wala kidamwa gala bibani avaka kala bwaina la tapwaroru ke?”

¹⁰ Yoku bogwa kukoli matauna deli litula e deli goli kuyamati komwaidona la guguwa. Yoku kukwabwaili komwaidona vavagi eiuvagi deli bogwa kusaiki matauna la bulutuvalu ibodi bivakasau valu viloumwaidona.

¹¹ Mitaga tuta baisa, ka! - kidamwa yoku bukukwau vavagi komwaidona avaka avaka eiyosi, e omatam goli bibigigaim!”

^a **1:6** Matausina kaina anelosi kainaga mimilisi yaubada iuwotitalaisi Yaubada ovalu walakaiwa. ^b **1:6** *Setani*: Matauna taitala mabudona mina labuma, e yagala kala katumiki “totabudoboda” kaina “totabinona”; e itotu omatala Yaubada mwada bitabudobodi mina watanawa kidamwa gala bivagaisi Yaubada nanola.

¹² E Guyau iluki Setani kawala, “Bogwa bwaina! Komwaidona vavagi avaka avaka eiyosi bukukwaraiwogi. Mesinaku wala gala bukuyomiyuyu matoulela Yobi.” Mapaila Setani ivatuboulola metoya omatala Guyau e ila.

Yobi litula deli la guguwa eitamwausi

¹³ Kwaitala yam avai tuta Yobi litula ipakapakasi ola bwala tuwasi molitomoya,

¹⁴ e taitala touwata isakawoli biga imiaki Yobi. Ikaibiga kawala, “Avai tuta kasupusopusi obuyagu minasina bulumakau, e minasina ase ikikabubunasi katitaikina.

¹⁵ Mitaga saina nanakwa mina Sabia^c iwawaiyasi deli iveilauwaisi komwaidona minasina. E ikatumataisi m ula komwaidosi e agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

¹⁶ Igau wala ililivala e taitala tuvaila la ula ivalapula e ikaibiga kawala, “Kavikavila iwaiya sipi deli goli toyamata komwaidosi, e ikatumati wala komwaidosi. E agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

¹⁷ Igau wala ililivala, e taitala tuvaila la ula ivalapula e ikaibiga kawala, “Kwaitolu boda mina Kalidi^d iwawaiyasi deli iyosisi kameli deli goli ikatumataisi m ula komwaidosi. E agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

^c **1:15** Mabudona gala wala bimili valusi ambaisa, mitaga tolibulebu wala iwowausi mapilana opilabolimila. ^d **1:17** Mabudona tolibulebu makawala mina Sabia (kugisi mailela 15) iwowausi mapilana piliyavata.

¹⁸ Igau wala ililivala, e taitala tuvaila la ula ivalapula e ikaibiga kawala, “Avai tuta litumwa ipakapakasi ola bwala latum molitomoya,

¹⁹ utuyagila iuu metoya oviloupakala. Iko-didaimi bwala ikapusi e ikatumati wala komwaidosi. E agumwaleta wala yeigu lasakaula lama alukwaim.”

²⁰ Mapaila Yobi itokaia ikisi kala kwama deli la ninamwau. Matauna iviliu kulula^e e ikapusi opwaipwaia ikanaki lopola.

²¹ Matauna ikaibiga kawala, “Yeigu akaloubusi towokuva wala yeigu, e towokuva wala yeigu bakaliga. Guyau matauna eisakaigu avaka avaka, e baisa tuta bogwa leikaimali. Kala yakaula Guyau.”

²² Ilagoli komwaidona avaka avaka eikaloubusisi, mitaga Yobi gala wala imitugaga, paila gala itabinaki Yaubada.

2

Setani iwakolivau Yobi

¹ Avai tuta si yam mina labumaf^f paila biviloubusisi tuvaila omatala Guyau, e Setanig^g ima oluwalaisi matausina.

² E Guyau ikatupoi matauna kawala, “Yokugwa avaka lokuuvagi?”

E Setani ivitakaula kawala, “Gala goli, lama aliloula baisa e deli bala bais'o atitavina ovalu watanawa komwaidona.”

³ E Guyau ikatupoivau matauna kawala, “Ki, sitana kugisi matauna Yobi ulo touwata?”

^e **1:20** Baisa ikibuboti la ninamwau paila litula. ^f **2:1** Kugisi Yob 1.6. ^g **2:1** Kugisi Yob 1.6.

Paila mina watanawa gala wala taitala bita-bani makawala matauna, tau bwaina e deli tokimadagi. Matauna totapwaroru e iiyamati titoulela mwada gala bivagi avai mitugaga. Yoku kumnabaigu e latugwalaim lokuwomakavi wala matauna, mitaga kugisi Yobi saina wala tokimadagi.”

⁴ E Setani ivitakaula kawala, “Tomota wala bili-gaiwa vavagi komwaidona kidamwa kaimapula bisisu tomomova.

⁵ Mitaga tuta baisa ka, kidamwa bukuy-omiyuyu wowola, e matauna omatam wala bibigigagaim!”

⁶ E Guyau iluki Setani kawala, “Bogwa bwaina! Yoku wala bukukwaraiwogi, mesinaku wala gala bukukwatumati matauna.”

⁷ Mapaila Setani ivatuboulola metoya omatala Guyau e ila ivigaki Yobi ikapetoi owowola komwaidona.

⁸ Mapaila Yobi ila isili odubilawawa e ikau pilatala seniseni paila bikulikwali kala petoi.

⁹ E la kwava iluki matauna kawala, “Mwa! Yoku saina wala tokimadagi kadai? Avaka uula gala bukubigigagi Yaubada e nanakwaga bukukwaliga ke?”

¹⁰ E Yobi ivitakaula kawala, “Yoku gala wala kunikoli avaka lokulivali. Ka, avai tuta Yaubada biwitali kwaitala vavagi bwaina, yakidasi saina wala magidasi. E ammakawalaga bitatamapu kidamwa biwitali kabomwau baisa yakidasi?” Ilagoli komwaidona avaka avaka eilumkoli mmayuyu, Yobi gala wala ikagagi Yaubada.

Yobi sala imakaiasi

¹¹ E matausina Yobi sala kasitaitolu Elipasa metoya ovilouveka Temani, Bilidadi metoya mapilana Suwai, deli Sopara metoya mapilana Naama. Avai tuta ilagaisi ammakawala Yobi kala mmayuyu, inanamsasi bilosi bikiminumwaisi nanola matauna.

¹² E igau wala miloutala ililoulasi e matausina bogwa igisaisi Yobi mitaga gala ivitusaisi availa matauna. Mitaga avai tuta bogwa ivitusaisi, e ikapwalaisi koku ivalamsi deli si kavinavina, e ikisaisi kasi kwama deli si ninamwau, e ilavaisi tubumyou ila walakaiwa deli odubasi.

¹³ E oluvi isikailisi matauna opwaipwaia iboda kwailima kwaiyu yam deli bogi, gala vitakaula uula igisaisi kala mmayuyu saina vakaigaga.

3

Yobi la kavilavila baises Yaubada

¹ Kala vigimkovila Yobi ikawota deli ikagagi yamla la kaloubusi.

Yobi

²⁻³ Mwa Yaubada! Kukwagagi yam makwaina lakaloubusi,

e kukwagagi bogi makwaina inagu leisuma!

⁴ Kukivili yam makwaina bidudubila.

Mwa Yaubada! Taga tuvaila kululuwai yam makwaina.

Taga tuvaila kutagwala lumalama bitapi makwaina.

⁵ Kuvagi makwaina yam kwaigugugu deli kulududubila.

- Kuvakanunuvi deli lowalowa, deli kuk-
wutupwani kalasia.
- ⁶ Kukwau bogi makwaina kuligaiwa,
deli gala bukutagwala bikalaugolaisi olopola
taitu.
- ⁷ Kuvigaki bogi makwaina gala valulu, gala
mwasawa.
- ⁸ Kuvigaki tomigameguva bibulotaisi yam mak-
waina,
matausina goli inikolaisi ammakawala
bikadousi Dokanikani.^h
- ⁹ Taga kutagwala Kubwanayam biyuwoula bogi
makwaina.
Ibodi bogi makwaina gala bipikwaku paila
visiga.
- ¹⁰ Kukwagagi bogi makwaina paila itugwalaigu
lakaloubusi,
e paila iligaimwaigu okaboyogagi deli
mmayuyu.
- ¹¹ Wooi, desila bakaliga olopola inagu,
kaina bakaliga tutala lakaloubusi.
- ¹² Avaka paila inagu eikopwaigu?
Avaka paila eivinunaigu?
- ¹³ Kidamwa bakaligabogwa, bogwa lauvaiwasi
baisa tuta,
- ¹⁴ e amasisi makawala gweguya deli tok-
waraiwaga matausina
ikaliivauwaisi ligisa kwaibubogwa.
- ¹⁵ E iboda bamasisi makawala gweguya litusia,

^h **3:8** Mimiisi idokaisi minana urigova wala, mimiisiga idokaisi
natana dokanikani metoya libogwa goli.

- matausina bogwa eivakasauwaisi si bwala
 toyo goula deli siliba,
 16 kaina bamasisi makawala gwadi gudi-
 mata.
- 17 Olumoulela lakaⁱ tomitugaga bisaimwaisi si
 mitugaga,
 deli topaisewa tosomata bibanaisi vaiwasi.
- 18 Makawala goli tokatupipi biluva uwosi
 metoya tokwaraiwaga si katilaka deli si katu-
 gasisi.
- 19 Taitala taitala isisu baisa, matausina isim
 bulogasi deli matausina gala bulogasi.
 Tuvaila matausina ula ibanaisi taneku.
- 20 Avaka paila kutugwali tomota eisisuaisi gaga?
 Avaka paila kusaiki lumalama baisa tomota
 matausina ninasi mwau?
- 21 Itulotulasi paila kaliga, mitaga kaliga gala avai
 tuta ima.
 Guguwa komwaidona inagaisi mwada laka
 ikalisau.
- 22 Matausina bimwasawasi e bikaimwanasi avai
 tuta bibodaisi kasi laka.
- 23 Yaubada ikatupwani avaka bikaloubusi omi-
 tasi,
 deli ivabodi matausina.
- 24 Kaimapula kamkwam yeigu auvalam wala,
 deli gala igagabila basim kayagigila.
- 25 Avaka avaka akukoli deli anokubukubu,
 makwaisina goli ikaloubusisi makawala.
- 26 Yeigu gala asibwabwaila, gala vaiwasi,
 deli agu mwau gala kala vigimkovila.

ⁱ 3:17 Baisa si valu tomata, yakidasi tadokaisi Tuma. 3:21 3:21
 YG 9.6

4

Si bigatona sivimatala
(4.1—14.22)

Elipasa

- 1-2 Mwa! Yobi, ki - kudokiga bukugibuluwa
kidamwa balivala?
Ka, yeigu gala wala ibodi bakapatu tuvaila.
- 3 Paila yoku bogwa lokuvituloki bidubadu to-
mota,
deli kukwatupewoli tomamama.
- 4 E avai tuta taitala bimama kaina bisomata,
matauna bisilubeibeu,
mitaga m biga wala bikatupewoli matauna
bitokaia.
- 5 E baisa tuta yoku lokuboda mwau.
Lokulumkoli mmayuyu e gala gagabila
avaka bukuvagi.
- 6 Yoku kutitapwaroru baisa Yaubada, e gala wala
isim pikolela wowom.
Mapaila ibodaim bukutotu peula deli m
pikwaku
- 7 Kunanamsa - ki, gagabila bukulukwaigu avai
tuta
taitala tomitukwaibwaila isilagi?
- 8 Yeigu bogwa lagisi tomota isupusopusi bigulela
mitugaga,
e isisapwaisi bubunela gaga mwada kasi
yagogu.
Ka, baisa tuta eititaiyauwaisi bubunela gaga
deli mitugaga.
- 9 Mapaila makawala utuyagila la paisewa,
Yaubada ikatumati matausina metoya ola
gibuluwa.

- 10 Tomitugaga iguguvavilasi deli igutogotasi
makawala laiyni,
mitaga Yaubada ikatuminum matausina e
ikouwoli kudusi.
- 11 Matausina makawala minasina laiyni ki-
damwa gala avaka isisu paila bikatu-
mataisi e bikomasi.
Makawala wala matausina bogwa ikaligasi e
komwaidosi litusia iwaki neuya.
- 12 Tuta kwaitala biga imakaiagu kwaimanum,
e saina manum la biga, gala ibodi baligimlili.
- 13 Makawala wala mimigaga bogwa iyobosi ulo
masisi.
- 14 Asibalutuva deli ulo tatuva,
e wowogu tomwaidogu wala itatatuva deli
kokola.
- 15 E suwonumla myala imyi migigu,
deli wowogu itulukwaidudu deli agu kokola.
- 16 E bogwa agisi kwaitala vavagi itotu baisa.
Amituuvili makwaina, mitaga gala wala
avaka avitusi avai vavagi.
- E oluvi anakaigali kaigila luluwala kawala,
- 17 “Ki, igagabila Yaubada bigisi avai tau e bidoki
matauna tomitukwaibwaila?
Kaina Tobubuli bigisi matauna availa
eibubuli e bidoki matauna tobwaila goli?
- 18 Yaubada gala wala idubumi la touwata mina
labuma.j
Matauna tuvaila ibani sula metoya baisa
anelosi goli!

- 19 Ki, kudoki Yaubada bidubumi matauna availa eibubuli metoya omlomwaluva?
Matauna ibubuli tomota metoya opwaipwaia wala,
e saina gagabila bikatumati, makawala liwoliusa kala kimata.
- 20 Tau taitala kaina bisisu tomomova kaukwau, mitaga igau gala bidudubali matala matauna bikaliga, e gala wala availa binikoli.
- 21 Komwaidona la guguwa eiyosi bikauwaisi bilauwaisi,
e matauna tolubulobwaga wala bikaliga.”

5

- 1 Mwa Yobi! Kudou e kutulikoli kidamwa availa bimapu m dou.
E kaina goli avai anelosi isisu paila bipilaisaim?
- 2 Kidamwa m nokubukubu bikimataim paila m ninamwau,
e mokwita goli bidokaimsi yoku tonagowa.
- 3 Yeigu bogwa lavitusi matausina toninagowa availa kasi gigisa saina peula,
mitaga saina nanakwa labuloti si valu.
- 4 E litusia tauwau gala wala ibanaisi kabokwala,
e gala availa bitokaia bipilasi matausina okaboyakala.
- 5 Tobigumata bogwa bikamkomasi metoya osi bagula matausina toninagowa,
e bikamsi tambubolodila goli,
deli tokwakadaka bikewakewa mitasi paila sesia si guguwa bidubadu.
- 6 Mitugaga gala bisusina opwaipwaia,

kaina kabomwau bitasusilasi metoya obaleku.

7 Gala goli makawala kadai?

Tanikoli mlimwali iyoyowasi metoya wa kova,
e makawala goli tomota titoulela biyomituli kala mwau.

8 E kidamwa yeigu baboda mwau makwaina - ka - yeigu ibodaigu wala batovila baisa Yaubada,
e ulo ninamwau bakamituli baisa matauna.

9 Gala gagabila bitakatetasi makwaisina vavagi siligaga matauna leiuvagi,
e la kabutuvatusi gala wala kala vigimkovila.

10 E matauna iwitali kuna ima odabala pwaip-waia.
Matauna ivinumli bagula.

11 Mokwita goli, Yaubada wala bilupi matausina ninasi manum,
e isaiki mwasawa baisa komwaidosi matausina iuvalamsi.

12-13 Matauna bisilibodi si nanamsa tokwabitam gaga,
deli bivigaki tokabitam biwaisi metoya osi kabitam titoulesi,
mapaila matausina gala wala kwaitala si vavagi bivigimkulovaisi.

14 E igau wala yam, mitaga kasi lumkola makawala ivabakwalisi odudubila.

15 Mitaga Yaubada bikoli tonamakava metoya okaliga,

- e bikoli togumalawa metoya baisa tola-
madada.
- 16 Matauna isaiki pikwaku baisa tonamakava,
e bisilibodi tomitugaga si kaninisi.
- 17 Availa Yaubada bikiduwosisii, matauna
bimwasawa!
E yoku gala bukugibuluwa tutala matauna
bikamitilakaim.
- 18 Yaubada biwai e tuvaila bikapoli lewa.
Biwai metoya oyamala, e oyamala bikatu-
mova.
- 19 E tuta tuta matauna wala bikolaim metoya avai
kabosilagi.
- 20 Avai tuta molusaula bima, matauna goli
bikamovaim,
deli otutala kabilia matauna wala bikolaim
metoya okaliga.
- 21 Yaubada bikolaim metoya osi silapulu tomota,
e tutala katudoum bima, matauna goli biko-
laim.
- 22 E yoku bukuvigaki kaboyogagi deli molusaula
kam gigila wala,
deli gala bukukukoli minasina bolodila.
- 23 E m bagula makwaisina bukuisapu gala wala
isim dakuna.
e bolodila gala avai tuta bigadaimsi.
- 24 Wa tuta matutona biluva wala wowom buku-
sisu om bwala,
e avai tuta bukuvakawoli m sipi, bukubani
minasina ibwabwainasi wala.
- 25 E bukubani bidubadu litumwa,

kasi bawa makawala mnumonu osaivau
kala bawa.

²⁶ E yoku bukutomoya mokwita,
makawala witi immatuwa itotu igau otay-
oyuwa.

²⁷ Mwa, Yobi! Yakidasi tuta kaduwonaku tati-
takutusi wala paila baisa,
e bogwa leitanikolaisi.
E baisa mokwita wala, mapaila ibodi
bukudubumi baisa.

6

Yobi

¹⁻² Kidamwa agu mwau deli ulo ninamwau
bitavisaikoli okabovisaikola,

³ mokaisi bikalisau mokaila kanakenuva
komwaidona obolita,
mapaila gala biyowa lupomi metoya ulo biga
minimanila.

⁴ Yaubada Topeuligaga bogwa eibasaigu
okaiyala,
e yayanela la kaiyala bogwa eilukuwoli
wowogu komwaidona.
Yaubada tuta komwaidona iuvitukukolaigu
wala.

⁵ Natana ase bikamkwam mnumonu bikomata,
deli natana bulumakau bimanum bikamk-
wam mnumonu yammatutila.

⁶ Mitaga availa ibodi bikoma kaula gala deli
yona?
Ammakawala pou olumoulela pupwakaula
kakamwenala?

⁷ Yeigu gala wala ibodi bakoma kaula makawala,

avai kaula akamkoma ibulokatuwolaigu
wala.

⁸ Avaka paila Yaubada gala bisakaigu avai vavagi
banigadi?

Avaka paila gala imapu ulo nigada?

⁹ Ibodi wala matauna bikatumataigu!

¹⁰ Kidamwa bogwa lanikoli bivagi makawala,
yeigu bamwasawa sainela
e gala wala baluluwai ammakawala agu
mmayuyu kala vakaila.

Bogwa lanikoli Yaubada matauna tobumaboma;
e yeigu gala kwaitala tuta akoulovi la karai-
waga.

¹¹ Ammakawala ulo peula vakaila bibodi ba-
saitaulaga tomomova?

Avaka paila bibodi bamova kidamwa ulo pik-
waku bogwa leiwokuva?

¹² Ki, ammakawala? Yeigu wowogu dakuna-
wokuva kaina?

Kaina wowogu kala peula makawala barasi?

¹³ Yeigu ulo peula bogwa leiwokuva e gala avaka
ikesa paila bakolaigu titoulegu;
e gala wala ambaisa ibodi babani pilasi.

¹⁴ Kidamwa baboda vavagi mwau makawala
baisa,
ibodi wala banevi lubaigwa tokamokwita -
ilagoli kaina bogwa lasilavi Yaubada kaina
gala.

¹⁵ Mitaga yokomi lubaigwa,

- kusipulokaigusi makawala waya
makaduyosina pakalela avai tuta gala
kuna.
- 16 Makaduyosina goli ikasuwoki sinou deli sopi
kwekulokula,
17 mitaga avai tuta waigigi bilova isosusi
wala itamwausi,
e lubulabu wala ikanukwenu.
- 18 Yuwotala kameli itamwausi
avai tuta inainevisi kasi sopi bimomsi.
Iwowausi e bidoumlabasi wala oviloupakala.
- 19 Mayuwona kamelila Seba deli Tema inainevisi
mitaga gala wala ibanaisi,
20 mapaila si pikwaku ikaliga wala opapala
makaduyosina waya kadapakapakala.
- 21 Yokomi mi sopa kala bidubadu baisesa yeigu
kala lumkola makawala makaduyosina
waya
tutala kugisaisi agu mwau kuvayaitasi wala
deli kami kokola.
- 22 Ki, avai tuta anigadaimi bukusakaigusi bob-
wailila kaina
bakabiki availa yamala veiguwa paila bipi-
lasaigu
23 kaina goli mwada bikolaigu metoya agu
tilaula deli agu tolamadada?
- 24 O bwaina, kuvitulokaigusi; kulukwaigusi
avaka ulo sula.
Yeigu bamanum wala baligalega.
- 25 Bigatona kamokwita lutula saina peula;
mitaga yokomi mi bigatona gala wala dim-
lela.

- 26 Yokomi kudokaisi ulo bigatona gala dimlela
makawala wala yagila, kadai!
E avaka uula kummapwaisi ulo biga alilivala
metoya okala mwau nanogu?
- 27 Yokomi bukukowobobutasi paila magudisina
weilova bukuvigakaisi mi ula
e bukuvigakaisi mi kaisisu bipeula metoya
semia wala otalimi!
- 28 Ka, kugisaigusi!
Yeigu gala wala basopa.
- 29 Yokomi bogwa eivakasauwaimi sopa.
Mapaila desi taga kukididogaimi titoulemi.
E gala bukukwamogaigusi.
Yeigu goli tokamokwita.
- 30 Mitaga yokomi kudokaisi tosasopa wala yeigu,
kadai!
Mi nanamsa gala wala gagabila bavitububoti
avaka duwosisia e avaka doudoga.

7

- 1 Momova baisesa ovalu watanawa kala mwau
makawala kumatoula saina tokasai bikarai-
wogi tomota bikatubaiasasi paila kabilia
kaina makawala tomota biyomadaisi si
tuta komwaidona metoya paisewa saina
mwauvagasi
- 2 E momova kaina makawala taitala ula ini-
nainevi kaikonigula mwada bivaiwasi
kaina goli makawala taitala topaisewa it-
ulotula wala mwada bikeula mapula la
paisewa.
- 3 Yeigu tubukona tubukona gala avai vavagi
bwaina babani avai tuta goli.

- Bogi kwaitala kwaitala alumkoli ninamwau wala.
- ⁴ Avai tuta bakenu mwada bamasisi,
agu lumkola bogi saina kwaiwonaku biyam.
Bogi komwaidona akanuvivila wala akamamalu nani biyam.
- ⁵ Wowogu ikasewoki mwatermwata.
Kanuvinegu nebanebawokuva wala.
Agu pwasa ibubusi wala polala.
- ⁶ Ulo tuta komwaidona iukuwokuva gala wala ulu pikwaku,
Tuta kala nanakwa iukuwokuva saina nanakwa goli gala gagabila bitakalau.
- ⁷ O ulu Yaubada, kululuwai ulu momova makawala yagisa;
e ulu momova kala mwamwasila bogwa eikalituli.
- ⁸ Baisa tuta lokugigisaigu e avai tutaga bakaliga gala wala tuvaila bukugisaigu.
Kidamwa bukunevaigu, bogwa goli batamwau.
- ⁹⁻¹⁰ Makawala wala lowalowa yagila biyuvissau e bilau,
taitala tomota avai tuta bikaliga gala goli bikaimilavau
e sala availa availa inikolaisi matauna bogwa wala bilumwelavaisi.
- ¹¹ Mwa! Gala wala ibodi bakikwatu!
Yeigu bogwa lagibuluwa deli agu leiya.
Mapaila ibodi wala balilivala.
- ¹² Avaka paila tuta komwaidona bukuyausaigu wala?

Ki, kudoki yeigu makawala natana maunela
bolita minasina dokanikani?

13 Bakenu mwada bavaiwasi
e anainevi ammakawala agu gidageda bi-
manum.

14 Mitaga yoku wala - e matoulem wala bukuvitukukolaigu metoya wa mimi;
yoku kukwatumitilakaigu metoya kilisala
deli mimi gaga

15 tatoula wala bivigaki makawala bikaliboda kukugu bakaliga
e gala tuvaila basisu makawala agu gigisa
saina mwaugaga.

16 Mwa, bogwa eigwegwesi wowogu; deli bogwa
eisomitaki wowogu.

Taga bukuyogwegwesaigu. Ulo momova gala
isim dimlela.

17 Avaka paila tomota kuvigaki saina dimlela?
Avaka paila bukugigisaki wala matauna metoya
avaka avaka biuvagi?

18 Yoku kuvakawoli wala matauna kaukwau
kwaitala kwaitala
e kuwakoli wala matauna tuta komwaidona.

19 Ki, gala sitana bukugisilavaigu
tatoula wala bakapu duwoyagu?

20 Yoku saina togisatobu. Ki, sitana iyomwauwaim paila ulo mitugaga?

Deli avaka paila kuvigakaigu m komsilawa?
Ki kaina saina ayomwauwaim?

21 Ki, gala avai tuta bukuligaiwa ulo mitugaga?

Kaina bukulumwelavi ulo sula?

Ka makateki wala bakaliga,

e kidamwa bukunevi paila yeigu,
ka, yeigu bogwa batamwaubogwa goli.

8

Bilidadi

- ¹⁻² Mwa, yoku m bigatona makawala utuyagila.
Ammakawala kala kaduwonaku bukulilivali
vavagi makwaisina?
- ³ Ka, Yaubada gala avai tuta bikididogi karaiwaga
duwosisia;
matauna gala avai tuta bilapi paila bivagi
avaka duwosisia.
- ⁴ Litumwa kaina leimitugagasi baisa Yaubada,
mapaila matauna leimipuki matausina
avaka bibudoki si mitugaga.
- ⁵ Mitaga baisa tuta ibodi bukuninavila e bukuk-
wayubabai baisa Yaubada Topeuligaga.
- ⁶ Kidamwa yoku saina tokamokwita deli
tomigileu,
Yaubada bima bipilasaim
deli bisakaivauwaim m kwaisisu
paila waisala mitilagim.
- ⁷ Avaka Yaubada bisakaim tuta oluvi saina
bidugaga,
bikalisau komwaidona m veiguwa avaka
lokukitumoubogwi.
- ⁸ Igau sitana kuninamsi avaka tommoyabogwa si
kabitam;
deli kukwatupoi avaka kala kamokwita
tubudoiasi si nikoli.
- ⁹ Yakidasi da momovasi kukupi wala e gala wala
avaka itapuloki ninadaisi;

- da tutasi biukuwokuva makawala kaikobu
bititamwau avai tuta kalasia bikuboli.
- 10 Mitaga ibodi tommoyabogwa matausina
toninitalapula bivitulokaimsi;
e ibodi bukunakaigali avaka eilivalaisi.
- 11 Kawasi, “Lei gala ibodi bisusinasi ambaisa
saina lubulabu;
gala avai tuta bitabani oyabala.
- 12 Miyasina gala ibodi bitavigaki katuva ki-
damwa igau yakikekita,
kidamwa avai tuta dumia bipakala,
miyasina wala bimatabogwasi.
- 13 Availa availa matausina gala inikolaisi
Yaubada makawala miyasina lei;
tuta makwaina bilumwelavaisi Yaubada e si
pikwaku bogwa wala leiwokuva.
- 14 Matausina si dubumi makawala kapali bobosu
la bwala.
- 15 Kidamwa bikanuvatetasi okapali, ki, ibodi
kapali makwaina bipeula kaina?
Kidamwa bikikolasi yatala miyasina kapali, ki
ibodi bipeula e bitomalaulasi?”
- 16 Tomitugaga bitasusilasi makawala mnumonu
bitasusilasi okalasia,
makawala mnumonu bikaligiaki wa bagula.
- 17 Kailawalisi miyasina bilola odakuna,
e saina peula bikikola odukutotu kwaitala
kwaitala.
- 18 Mitaga oluvi bikamnumonaisi wala biwokuva
-
e gala wala availa binikoli makaisina meti-
tokaisila baisa.

- 19 E tomitugaga si mwasawa bogwa bikalituli;
e tomota ituwoli goli bitasusilasi bikaimap-
waisi matausina.
- 20 Mitaga Yaubada gala wala avai tuta bisilavi
tomitukwaibwaila,
e gala avai tuta bipilasi tomitugaga.
- 21 Matauna bivigakaim bukugova deli m mwa-
sawa,
22 mitaga biyomsili matausina leivigakaimsi
tokukolosi yoku,
e tomitugaga si kaisisu bitamwau wala.

9

Yobi

- 1-2 Mwa, bogwa wala laligilabi vavagi mak-
waisina.
Mitaga availa ibodi bitomgaga yakala baisa
Yaubada?
- 3 Availa ibodi bisevitai Yaubada?
Matauna ibodi wala bikatupoiyaidasi lakatulu-
wotala katupoi,
e gala availa ibodi bimapu makwaisina.
- 4 Yaubada saina tokabitam deli topeuligaga;
e gala availa ibodi bisevitai matauna.
- 5 Matauna gala biyolibiga bikatupaili wala koya
e deli kala leiya ikosikili makwaisina.
- 6 Yaubada imotitani valu watanawa metoya liku-
liku;
e kokolela valu watanawa iiyagi e iyegasi.
- 7 Matauna ibodi bikaraiwogi kalasia e gala biyu-
woula,
deli utuyam gala bipisisi wa bogi.

- 8 Gala availa ipilasi Yaubada avai tuta eisaili
bubuli wa labuma okabasi,
kaina ipilasi matauna wa tuta matutona iva-
pupoi tapwala minana dokanikani obolita.
- 9 Yaubada ibubuli utuyam wa labuma -
madalasina yagasi Silubomatu, Tonabwaga,
deli Uluwa,
deli madalasina opilibolimila utuyamla.
- 10 Gala ibodi bitanikolaisi vavagi kabokatubau
matauna iuvagi,
deli la kabotuvatusi komwaidona gala kala
kalitutila.
- 11 Yaubada bililoula wala omatagu, mitaga gala
wala agigisi matauna.
- 12 E avaka magila bikau gala wala availa ibodi
bisilibodi matauna;
gala availa ituvaluwa bikatupoi matauna
kawala,
“Avakaga kuuvagi?”
- 13 Yaubada kala leiya gala isim kala kalitutila.
Matauna eikatumati kala tilaula komwaidona
availa availa ipilasaisi minana dokanikanila
bolita yagala Reyabi,
minana goli eikoulovi matauna.
- 14 Mapaila ammakawala bavigaki bavitakauloki
Yaubada?
- 15 Ilagoli yeigu tobwaila mitaga ibodaigu wala
bakayubabai baisa Yaubada matauna agu
toyakala mwada binokapisaiigu.
- 16 E mitaga tuta baisa kidamwa bitugwalaigu
babigatona,

e adoki matauna gala wala binakaigali ulo
biga.

17 Matauna ilogomsisaigu metoya utuyagila, e
tuvaila wala ikatupwaili wowogu,
ilagoli gala wala avaka uula.

18 E olumoulegu bogwa wala eivakasau
mmayuyu;
mapaila gala wala ibodi bayagisa.

19 Ki ibodi bayokoli matauna? Ibodi bayokoli
Yaubada metoya ogu peula?

Ki ibodi bayakali matauna mwada deli bakala
okaboyakala?

Availa ibodi biwitali matauna bila?

20 Yeigu tobwaila wala deli tokimadagi, mitaga
ulo biga kala lega sulawokuva wala,
e babani agu kwamwaga metoya avaka
avaka lalivali.

21-22 Yeigu tobwaila wala, mitaga adoki gala wala
isim dimlela.

Yeigu bogwa eisomitaki wowogu kala sisu
watanawa. Desi wala!

Kaina tobwaila kaina tomitugaga yakidasi,
gala wala avaka.

Yaubada bogwa wala bikatudoumwaidasi.

23 Kidamwa taitala tobwaila biyokopita wala kala
kaliga,

Yaubada bivigaki wala kala gigila.

24 Yaubada isaiki tomitugaga valu watanawa si
valu.

Matauna ivadudubali mitasi toyakala.

E kidamwa gala Yaubada ivagi makawala,
ki, availaga leivagi baisa?

25 Ulo yam saina wala nanakwa biukuwokuva,

- e gala kwaitala makwaisina sitana alumkoli
bwaina.
- 26 Ulo tuta biukuwokuva kala nanakwa
makawala waga saina kaisisakaula,
kaina kala nanakwa makawala mluveka
eitalakapusi bilupi kala mauna.
- 27-28 E avai tuta mwada bagigila e bavigikoni
balumwelavi agu gidageda,
komwaidona agu mmayuyu ikikeiita wala
ikikatululuwaigu bidubadu vavagi mwau.
Bogwa lanikoli Yaubada eidokaigu tomitugaga.
- 29 E kidamwa bogwa leidokaigu tomitugaga,
avaka uula bikaiki wowogu mitugaga
makwaisina?
- 30 Gala wala avai vavagi ibodi biwinisau ulo
mitugaga.
- 31 Yaubada ivisililaigu omlopu makwaina eikasu-
woki bulopwasa,
e agu kwarekwa okala gigisa iyomsilaigu
wala titoulegu.
- 32 Kidamwa Yaubada taitala guma watanawa,
ibodi wala bamapu la biga;
e kamataiyu wala bakala okaboyakala
bakakiduwosisia ma kominimani.
- 33 Mitaga gala wala availa isisu bitotu
oluwalaima okaboyakala,
gala availa ibodi bivagi ma yakala sogu
Yaubada.
- 34 O ulo Yaubada, mwa! desi taga kumipuk-
waigu!
Desi taga kuvitukukolaigu.
- 35 Yeigu gala wala bakokola. Ibodi wala balivala
paila bogwa lanikoli avaka balivali onanogu.

10

- 1 Yeigu bogwa eisomitaki wowogu sisu ovalu watanawa.
Mwa, kunakaigali ulo kominimani mwau.
- 2 Mwa Yaubada, gala bukukwamogaigu.
Mwa, kulukwaigu! Avai vavagi lavagi e lokutabinakaigu agu pakula?
- 3 Ki kudoki baisa bwaina paila bukuvakatutukwaigu makawala?
Deli avaka lokububuloki yamam bukuvigaki gala wala dimlela?
- E oluvi kugigili avaka tomitugaga si nanamsa eininamsaisi.
- 4 Yoku m gigisa gala makawala ma gigisa kadai?
5 E m momova isim kala kalitutila makawala yakamaisi kaina?
- 6 E avaka paila bukunainevi wala bukuvinaku komwaidona ulo mitugaga
deli bukuisavali wala bukuvinaku komwaidona agu pakula?
- 7 Mwa, bogwa kunikoli yeigu gala isim ulo sula, e gala wala availa bikolaigu metoya baisa yoku.
- 8 Metoya oyamam kububulaigu deli kusaili katupwaila wowogu,
mitaga baisa tuta, mayumalela makweyasina lokububulaigu bukukwatumataigu.
- 9 Ka, kululuwai yoku kububulaigu metoya pwaipwaia.

- Ki baisaga tuta bukukwatumataigu e bakaimilavau bamili pwaipwaia tuvaila ke?
- 10 Yoku kukwatupewoli tamagu paila biunaigu; e igau wala inagu olopola yoku kuvitubwaigu.
- 11 Yoku kububuli totuwanegu deli wotunula wowogu yavakaveka e kukwapoli totuwanegu metoya viliona deli kanavina.
- 12 Yoku bogwa kusakaigu ulo momova, deli m yebwaili ikanuvagasi baisa yeigu, e kuyamataigu asisu wala tomomova.
- 13 Mitaga baisa tuta bogwa lanikoli tuta komwaidona yoku kukium wala m nanamsa mwada bukuvisilagaigu.
- 14 Yoku tuta komwaidona kuiyausaigu wala mwada bukubanaigu bamitugaga, e yoku bukupaiki gala bukuligaiwa ulo mitugaga.
- 15 Momwela wala bamitugaga, yeigu bogwa lasula baisa yoku, mitaga avai tuta bavagi avaka duwosisia, gala wala sitana agu yakaula.
- Yeigu saina mmayuyu nanogu e agu mmosila itabodaigu wala.
- 16 E avai tuta sitana bakamnumonaigu, yoku kuuwaigigu makawala laiyni ei-wawaiga kala mauna. E kuyogagaigu metoya om kabutuvatusi kuvuagi.

- 17 Yoku tuta komwaidona kubani tosilasola bikamitulaigusi e bikagagaigusi.
Kam leiya baisa yeigu tuta komwaidona biy-ouloveka wala;
e tuta komwaidona kunainevi avai keda avai keda paila bukuvisilagaigu.
- 18 Mwa Yaubada, avaka paila lokutagwala inagu leiunaigu?
Ibodi wala bakaligabogwa oluviga tomota bigisaigusi.
- 19 Kala bwaina gala bagisakola valu,
wa sekuya wala basaitaula wa laka.
- 20 Mwa, taga kuyokaikai wowogu.
Ki, kaina ulu tuta bogwa eivilalamila ke?
Avaka ulu tuta mmwaisala eisisu, ibodi wala bamwasawa.
- 21 Yeigu makateki migigu bitamwau e gala wala avai tuta bakaimilavau,
balokaia oviluwela dudubila saina dubilikitakita,
- 22 viluwela dudubila, kaikonigula deli kabotakainowa,
mapilana valu kala lumalama ivigaki dudubila wala.

11

Sopara

- 1-2 Ki, kudoki gala availa ibodi bimapu komwaidona bigimakava lokulilivali?
Ki, kudoki avai tau biyobidubadu bigatona bibani avaka kala bwaina?
- 3 Yobi mwa, ki, kudoki gala bakamapwaisi m bigatona?

Kaina m biga yousokana bivigaki ipakalaki
kaiyamaisi gala bigatona?

4 Yoku kulivala mwada avaka m biga kamokwita
wala;
kulivala mwada yoku tomigileu Yaubada
omatata.

5 Eisekila gala wala anikoli ammakawala
Yaubada bimapu m biga!

6 Matauna bilukwaim kabitam nanamsela
bidubadu.
Mimilisi nanamsa saina nigonigwa gala
ibodi tomota bikatetasi.

Yaubada eimipukwaim sitana wala,
gala makawala ibudoki m sula.

7 Ki kudoki ibodaim bukuvitobu ammakawala
Yaubada la tovakaigaga deli la peula,
kaina gagabila bukubani Yaubada
tomwaidona?

8 Yaubada la tovakaigaga makawala labuma gala
isim kala kalitutila,
e gala wala ibodi bukuyosi.

Yaubada inikoli si valu tomata,
mitaga yoku gala kunikoli.

9 Yaubada la tovakaigaga kala beiyaya ikalisau
valu watanawa,
deli goli ikalisau bolita kala beiyaya.

10 Kidamwa Yaubada bikatupipaim e bilauwaim
oyakala,
availa okaboyakala ibodi bisilibodi
matauna?

11 Yaubada bogwa einikoli availa availa
matausina gala isim dimlesi;

- matauna bogwa leivitoki tolosila
komwaidona mitugaga leiuvagaisi.
- 12 Tomota toninagowa ibodi bitaboda ninasi
wa yam makwaina ase nabubolodila biu-
naisi litusia makawala wala bulutuvalu.
- 13 Mwa, Yobi, ibodi bukuninavila,
e bukukukoli Yaubada.
- 14 Kukwau kuligaiwa komwaidona mitugaga deli
sula metoya om valu.
- 15 Oluvi bukukowana tuvaila, deli m tuvaluwa
bukutotu peula.
- 16 E oluvi komwaidona kam mwau onanom
biwokuva,
makawala dadoya bitayelu wala bima e
bimyeiya.
- 17 Yoku m momova visigala bikalisau kalasia
visigala tutala bitowota,
e momova dudubalela makawala biwolali
visiga.
- 18 Yoku bukukwala e bisim m pikwaku;
Yaubada bikolaim e bukubani m vaiwasi.
- 19 Yoku gala bukukukoli kam tilaula;
e bidubadu tomota bikanasi wala bini-
gadaimsi paila pilasi.
- 20 Mitaga tomitugaga bimitigibugibusi deli si
pikwaku biwokuva;
e bikubu si keda gala wala bisakauligilaisi
Yaubada.
- E si pikwaku kwaitala wala kaliga bibodasi.

12

Yobi

1-2 Mokwitala yokomi tomota kaigasi,

avai tuta bukukwaligasi e kabitam deli bikaliga.

³ Mitaga yeigu ulo nikoli vakaila makawala goli yokomi.

Yokomi gala tovakaveka e yeigu budami.

Gala goli. Tomota komwaidona bogwa einikolaisi m bigatona komwaidona avaka lokulilivala.

⁴ E tuta baisa lubaigwa eivigakaigusi wala si kaboyousokana ilagoli yeigu tomitukwaib-waila deli gala isim pikolela wowogu; mitaga matausina igigilaigusi wala; mitaga tuta komwaidona Yaubada immapu wala ulo nigada.

⁵ Yokomi gala wala isim kami mwau ouwomi, mitaga lokuvigakaigusi wala mi kaboyousokana; yokomi mi biga kuvigakaisi agu lewa, e makateki wala bukuvakapusiaigusi.

⁶ Mitaga touveilau deli matausina gala inikolaisi Yaubada si sisu bwainawokuva wala, ilagoli si peula wala titoulesi eivigakaisi si yaubada.

⁷ E mauna nayoyowa deli mauna nasigisagina si nikoli ikalisauwaimi e ibodi wala bivitulokaimi;

⁸ ibodi wala bukukwatupoiyaisi bubuli ovalu deli obolita e bivitulokaimi.

⁹ Komwaidona bubuli bogwa einikolaisi Yaubada wala matauna kasi tobubuli.

¹⁰ Yaubada wala kalamwaleta bubuli komwaidona kasi toyamata,

- da momovasi tomota, Yaubada wala kalamwaleta ikaraiwogi.
- 11 Makawala m gugoveka bukununugwapu kaula,
e makawala m ligibwabwaila biga kwaitala kwaitala.
- 12-13 Tommoyabogwa si kabitam kabitamveka wala,
mitaga Yaubada la kabitam isim kala peula.
Tommoyabogwa si nitalapula bogwa wala ei-bodi;
mitaga Yaubada la nitalapula deli peula avaka magila bivagi.
- 14 Kidamwa Yaubada bikodidaimi avai vavagi,
availa ibodi bivigivau?
Deli availa ibodi bitaneku taitala tau Yaubada bogwa leikatupipi?
- 15 Waigigi eilualova tutala Yaubada bikibodi labuma;
avai tuta Yaubada bikibolu labuma deli valu watanawa, dadoya bisuluwi wala valu.
- 16 Yaubada matauna topeula deli tuta komwaidona bikalisau wala kala tilaula;
tolamadada deli availa eilumkoli lamadada, kasitaiyu wala Yaubada ikaraiwogi.
- 17 Matauna ikipinigu ninasi tokaraiwaga deli ivigaki tokugwa si bubunela makawala toninagowa wala.
- 18 Matauna ivabu gweguya metoya osi takaikaia e ikatupipi matausina;
19 matauna ivabu tolula deli matausina tubulesi tauwau metoya osi kaisisu.

- 20 Matauna ivamwau udosi matausina isim kasi
dubumi,
e ikipinigu ninasi tommoyabogwa.
- 21 Matauna iyomsili kaidadala valu
deli isaili kala kalitutila si karaiwaga tokarai-
waga.
- 22 Matauna iyomitali lumalama ambaisa
saina dubilikitakita makawala kaliga
dudubalela.
- 23 Matauna ivigaki boda kwaitala kwaitala bipeu-
lasi deli bibudovekasi
mitaga oluvi ikalisau matausina deli ikatu-
doun matausina.
- 24 Matauna ikipinigu kasi tokugwa ninasi
e ivigaki matausina iwausi deli si takainowa.
- 25 Matausina iuvabakwalisi deli iuvagogeu-
nasi odudubila makawala tomomom sopi
kaipeula.

13

- 1-2 Ka, vavagi kwaitala kwaitala kulilivalasi,
bogwa wala laligibogwi makwaisina.
Komwaidona anikoli wala iwokuva;
ulo nikoli saina siniveka makawala yokomi
mi ninikoli.
Yokomi gala wala kukwalisauwaigusi.
- 3 Yeigu kamataiyu Yaubada ma kominimani, gala
yokomi.
Yeigu magigu bakamituli avaka ulo nanamsa
deli matauna.
- 4 Yokomiga sopa wala ivakasauwaimi;
yokomi makawala matausina toyuvisa gala
ibodi biyomovisi availa tokatoula.

- 5 Kulamamsi, e tomota bidokaisi wala isim mi kabitam!
- 6 Ka, kuninakaigilasi, e bakamituliga avaka ulo nanamsa.
- 7 Avaka paila kuisisasopasi?
Ki kudokaisi Yaubada bikabwaili avaka mi sopa?
- 8 Ki, kaina lokuvigikonaisi mwada bukukolaisi matauna?
Kudokaisi ibodaimi bukupilasaisi matauna otutala yakala?
- 9 Ka, kidamwa Yaubada bimitakavataimi, ki kudokaisi bibani avai vavagi bwaina?
Ki kudokaisi gagabila bukuvigakaisi Yaubada tonagowa, makawala lokuvigakaisi baisa tomota?
- 10 Ilagoli bukukiumsisi avaka mi nanamsa,
mitaga Yaubada ibodi wala bikamitulakaimi,
11 e kokola wala bivakasauwaimi metoya ola peula.
- 12 Bigivakala kwaitala kwaitala lokulilivalasi gala wala dimlesi,
makawala wala tubumyou gala wala dimlela;
e mi kominimani itamsomsilasi makawala wala kulimoya bitamsomsila.
- 13 Ka, ibodi bukukwapatusi, e sitanaga balivala, e bitagisi ammakawala da bigatona kala kamokwita.
- 14 Yeigu ibodi wala bavisilagi ulo momova.
- 15 Yeigu ulo pikwaku bogwa leiwokuva, e ammakawala kidamwa Yaubada bikatumataigu?

Yeigu baisa tuta bakamituli avaka nanogu baisa matauna.

16 E kaina goli ulo tuvaluwa wala bikolaigu, paila tomitugaga gala wala ibodi bimakaiasi Yaubada.

17 Mapaila ibodi bukunakaigalaisi bibwaina avaka ulo kamitabubula.

18 Yeigu bogwa bakamituli avaka nanogu, paila bogwa lanikoli yeigu lakamokwita.

19 Ki Yaubada, yoku mwada bukutabinakaigu ke? Kidamwa bukuvagi makawala, yeigu bogwa wala bamanum e bakaliga.

20 Ka, ibodi wala banigada paila kwaiyu vavagi. Magigu bukukwabwaili makwaisina e yeigu gala tuvaila batotubulokaim.

21 Wa, desi, taga kumipukwaigu, deli gala bukuvitukukolaigu.

22 Mwa ulo Yaubada, kulivala bikugwa, e yeigu bamapu m biga, kaina balivalabogwa, e bukumapuga ulo biga.

23 Ki, avaka ulo mitugaga? Kaina avai sula bogwa lavagi? Kaina avai vavagi lavagi e lokutabinakaigu ke?

24 Avaka paila kutotubulokaigu?

Avaka paila kuvigakaigu kam tilaula?

25 Ki yoku mwada lokuvigikoni bukuvitukukolaigu?

Ka, yeigu gala wala dimlegu, makawala yatala wala yekwesi.

Ka, yoku kuuvisilagi yatala yogilumwamwaisa wala.

²⁶ Avaka lauvagi igau otubovaugu e leima lagaila, yoku m tabinona paila makwaisina saina yayana baisa yeigu.

²⁷ Yoku kuyuwoli kaikegu. e ulo kailoula kumitakavati wala iwokuva, deli goli kumitakavati bakwaigu.

²⁸ E kala vigimkovila, yoku kuvigakaigu batamsomsila makawala kaimilapwasa, kaina makawala yatala karekwa liwoliusa eitamtumtu.

14

¹ Oda tutasi kaloubusi yakidasi komwaidodasi tomamama.

Da momovasi gala tuta kaduwonaku e tuta komwaidona tabudobodasi mwau.

² Takaitubwasi e taigiyagisi saina nanakwa, makawala lala, e tatitamwausi makawala kaikobu.

³ Mwa Yaubada! Ki, ibodi bukugisaigu kaina, kaina bukusailigu omatam om kwaboyakala paila bukuyakalaigu?

⁴ Mina watanawa saina topupagatu, e galaga avai tuta bitabani vavagi migileu metoya baisa matausina.

⁵ Yoku lokunigibogwi kala kaduwonaku si momova baisa ovalu watanawa, kaina navila tubukona bisisuaisi tommomova.

Yoku bogwa lokukwaraiwogi baisa, e gala wala gagabila bitakatumapu.

⁶ Ibodi bukumitilavi e bukuligaiwa mina watanawa.

Kutagwala wala si kaisisu kala mwau biyomwasali matausina - kidamwa goli gagabila.

⁷ Kidamwa kaitala kai bogwa biteyasi, makaina kala pikwaku isisu wala, paila makaina igau bitasusilasi e bimovavau.

⁸ Ilagoli kailawalila bogwa eiyatomoyasi, deli uulotoula bogwa eikaliga olumoulela pwaipwaia,

⁹ mitaga kidamwa deli sopi, makaina bitasusila makawala kaitala kaitubovau kai.

¹⁰ Mitaga kidamwa taitala tau bikaliga, e baisa kala vigimkovila matauna.

Ka! Bikaliga, e ambaisa bitabani matauna tuvaila?

¹¹ Makawala waya bisimwaisi titayelu

deli katuwotu bimadasi,

¹² e makawala goli tomota bikaligasi, e gala tuvaila bitokaiasi.

Igau tutala labuma bikanigaga e matausina tuvaila bikanigagasi,

e gala bimamatasi,

kaina bikanuvivilasi metoya osi masisi.

¹³ Yeigu adoki mwada bukusi pepunaigu wa Tuma,^k

^k **14:13** Baisa si valu tomata.

- e basipepuni wala avai tuta kam leiya biwokuva,
 e oluvi bukuvitobu m tuta paila bukuluwaigu.
- 14 Kidamwa taitala bikaliga, ki, ibodi bimovavau?
 Mitaga yeigu batulotula paila tuta bwaina,
 e batulotula wala avai tuta mwau makwaina biwokuva.
- 15 E wa tuta matutona yoku bukudou e yeigu batama.
 Yoku bimwamwasila nanom baisesa yeigu,
 paila yeigu goli m tomota.
- 16 E yoku bukuvitusi komwaidona avaka bauvagi,
 mitaga gala bukululuwai avaka ulo mitugaga.
- 17 Bukukwau makwaisina mitugaga e bukuli-gaiwa,
 deli bukuwinisau komwaidona ulo sula makwaisina bogwa lavagi.
- 18 Igau kala kweluva bima avai tuta koya bikapusisi,
 deli raibwaga biluvapelasi bilosi ambaisa.
- 19 Sopi bikatudubuni dakuna,
 deli kuna kunovakaveka bikunuwisau pwaipwaia.
 Makawala goli yoku bukukodidaimi tomota si pikwaku paila momova.
- 20 Yoku kukwalisau taitala tau e kuyabi matauna bila bitamwauvagasi wala.
 Tutala ikaliga, e migila bikasigegina wala.
- 21 Litula ibanaisi kasi taimamila, mitaga gala avai tuta inikoli avaka.

Gala goli bilukibogwaisi matauna avai tuta
litula ibodasi mmosila.

²² Ilumkoli wala kala gidageda wowola titoulela,
e deli goli onanola saina mmayuyu sainela.

15

Si bigatona siviyyuwela
(15.1—21.34)

Elipasa

¹⁻² Mwa Yobi! m biga bigimakava wala,
komwaidona wala bigimakava!

³ Ka, gala taitala tokabitam ibodi bilivali biga
mabigasina makawala yoku tuta baisa
lokulilivali
kaina bikoli titoulela metoya biga mabi-
gasina gala dimlesi.

⁴ Kidamwa bukuuvagi wala nanom titoulem, e
gala wala availa ibodi bikukoli Yaubada;
kaina binigada baisa matauna.

⁵ Ka, m mitugaga kuiyomitali wala metoya om
biga titoulem;
yoku saina tokabitam bigatona e kuvigikoni
mwada bukukolaim metoya om biga
titoulem.

⁶ Ka yeigu gala togia wowogu bakamogaim;
mitaga kam kwamwaga bukubani metoya
om biga wala titoulem.

⁷ Ki, kudoki yoku kusibogwa ovalu watanawa?
Kaina kusibogwa oluviga Yaubada eibubula
koya?

⁸ Ki kudoki bogwa kuligilabi avaka Yaubada la
nanamsa leiuvagi?

- Kaina kammwaleta wala tokabitam ovalu watanawa?
- 9 Avai vavagi kunikoli yakamaisi gala kanikolaisi?
- 10 Ka yakamaisi ma kabitamsi lakasopelasi metoya matausina tommoyabogwa, matausina goli isibogwasi wala oluviga tamam eikaloubusi.
- 11 Yaubada magila bivisimolaim mitaga avaka paila kupupaiki?
Yakamaisi kakamatulasi paila Yaubada, e ma bigasi manum deli duwosisia.
- 12 Mitaga yoku iyowa lopom e kugidimilikaimasi deli m gibuluwa.
13 Yoku kugibuluwi Yaubada e kukwatuvigogu matauna.
- 14 Ki kudoki avai tau mokwita tomitukwaibwaila?
Kaina kudoki availa ibodi bisisu toduwosisia omatala Yaubada?
- 15 Ka, kugisa - Yaubada gala goli bidubumi la anelosi;
paila matausina goli gala imigileusi omatala.
- 16 Mitaga tomota imomwaisi mitugaga makawala sopi.
Mokwita goli, tomota tomitugaga deli gala wala dimlela.
- 17 E mwa, Yobi, kunakaigali balukwaim avaka ulo nikoli.

- 18 Ka, tomota tokabitam eivitulokaigusi
avaka kamokwita metoya avaka eisopelisi
metoya baisa tumisia,
e gala avai vavagi kwekium ikatupwanaisi.
- 19 Osi valu gala wala togilagala isisuaisi
e gala wala availa ibodi bitavili ninasi
metoya Yaubada kala dubumi.
- 20 Tau matauna ilamidadi sala
bilumkoli mmayuyu sainela ola tuta tomo-
mova.
- 21 Butula kabovitukokola bitilikikiki otaigala,
e idoki wala luvala wowola, mitaga
tolibulebu biyosisi matauna.
- 22 Matauna bikubu la keda e gala wala ibodi
bisakauligili kaliga dudubalela,
paila ambaisa wala bilokaia kala kema eitu-
tuli wala matauna bitamati,
23 e mluveka eitulutulasi paila bikomasi
wowola.
- Matauna bogwa leinikolibogwi la tuta omatala
dudubila wala.
- 24 Kabomwau la peula makawala taitala guyau
saina topeuligaga,
eitutuli wala paila biyogagi matauna.
- 25 Baisa makawala tau matauna kala mipuki
bibani
paila uula matauna ikikapaipaia yamala
baisa Yaubada
deli ikaluwou Yaubada Topeuligaga.
- 26-27 Tau matauna nanola walakaiwa deli
tokowolova;

matauna deli dabala kala kasai iyosali la
vayoula
e ikalubeigoguna bilokaia Yaubada ikabil-
iasi.

28 Matauna goli eiyouli valu komwaidona
e ivakulotiga bwala makwaisina avai tuta
kala tomota eibutusi,
mitaga igau makateki kabilia bikodidaimi
valu mavilousina deli goli bolesi.

29 Matauna la kaisisu bikobaluluva mitaga tuta
pikekita wala bitamwau;
e gala wala kwaitala la guguwa eiyosi
bikanuvagasi.

Deli goli matauna kaikobula bitamwau,
³⁰ e gala wala ibodi bisakauligili kaliga
dudubalela.

Matauna makawala kaitala kai makaina sisila
kova eivakamati,
deli lalela yagila iyuvisau ilau.

31 Kidamwa la nagowa bikugwai e bidubumi
wala mitugaga,
tuta oluvi mitugaga wala bivigaki kala mapu.

32 E igau gala bibudoki la tuta kaliga,
matauna bikikaligabwaga wala e bikaliga
makawala sisitala kai masisina bimata e
gala tuvaila bimovavau.

33 Matauna makawala tamtala waini matamna
kaiuwala kwegigeyata ikaludubali;
kaina makawala kaitala kai olibe makaina
lalela eikaludubali.

34 Matausina gala inikolaisi Yaubada, gala wala
bidalasi tuvaila,

deli kova bivakadoum si bwala matausina
toubuwabu.

- ³⁵ Paila matausina goli tobubulesi nanamsa gaga
deli tovagisi mitugaga;
tuta komwaidona ninasi ivakasau wala sopa.

16

Yobi

- ¹⁻² Biga mabigasina bogwa wala laligilabi omiti-
bogwa;
e mwada kukwabwailigusi mitaga kukwa-
tumkulovaisi wala agu mmayuyu.
- ³ Ki, desi wala bukulilivalasi e gala avai tuta
bipatu udomi?
Avaka eibisiki lupomi bwaina wala bukuk-
wammwatasi?
- ⁴ Ka, kidamwa yeigu makawala yokomi,
batitaku wala mi bigatona biwokuva,
e deli ulo katugougeuna bayosokanaimi
deli balulukwaimi wala bakakululaimi.
- ⁵ Yeigu bakatupewolaimi metoya ogu kwatulo-
luta
e ulo bigatona komwaidona bivigaki kami
bigabwaila.
- ⁶ Mitaga ulo bigatona komwaidona gala wala
sitana ipilasi agu mmayuyu,
e kidamwa bakukutabu wala, agu mmayuyu
gala wala biluvitaitaia.
- ⁷ Mwa Yaubada, bogwa lokuyogugwesaigu;
kutagwala bikatumataisi litugwa.
- ⁸ Yoku bogwa kuyosaigu.
Mokwitatoula yoku agu tilaula.
Wowogu eitisasi wala totuwanawokuva,

- e tomota itakikitasi baisa ikibuboti ulo sula.
⁹ E deli kala leiya Yaubada matauna ikimimisaigu
 wala iwokuva;
 e igigisaigu deli wala la kowolova.
- ¹⁰ Tomota iyosokanaigusi;
 matausina ivaulaigusi ivapataigusi e ikatu-
 pataisi migigu.
- ¹¹ Yaubada bogwa eikasalaigu oyumasi tomitu-
 gaga.
- ¹² Yeigu lasisu wala tomanum.
 Mitaga Yaubada eikibodi ulovagu
 e iwawaigu wala ikatumataigu.
 Yaubada ivigakaigu kabokomsilawa,
¹³ e matauna ikikalipupoiyaigu wala
 tomwaidogu iwokuva -
 kaiyala makaisina eibubasaigu ila wala
 iyauki kategu;
 matauna gala sitana la nokapisi baisa yeigu.
- ¹⁴ Matauna bwaina wala ibubasaigu makawala
 taitala tokabilia bitaboduvagasi dabala
 deli la gibuluwa biwawaiya tilaula
 e Yaubada iwawaigu makawala.
- ¹⁵ Asikam ulo saigala e auvalam,
 e auwabugwa wala opwaipwaia deli kala
 mama wowogu.
- ¹⁶ Auvalam tatoula wala ikulubweyani migigu,
 isupilaki matagu deli iguyugwayu.
- ¹⁷ Mitaga yeigu gala wala ikipwasa yamagu avai
 pakula,
 e ulo nigada baisa Yaubada duwosisia wala.

- 18 O pwaipwaia, taga kukuboli sula makwaisina
avaka leivigakaigusi!
Taga kukuboli ulo dou paila karaiwaga du-
wosisia bitamwau!
- 19 Taitala agu topilasi eisisu wa labuma paila
bipiaigu.
- 20 Lubaigwa iyosokanaigusi;
e deli ulo valam akounakaila Yaubada.
- 21 Ibodi wala availa bikayubabai paila yeigu,
makawala taitala tau bikayubabai paila
lubaila.
- 22 Ulo tuta kaliga bogwa eivakatitaikina
e lalalouya keda makadana baueia wala
gala bakaimilavau.

17

- 1 Ulo tuta kaliga bogwa eivakatitaikina e ulo
yagisa eikusokusa wala;
gala wala avai nanamsa aninanamsi
mesinaku wala kaliga.
- 2 Yeigu agigisi wala ammakawala tomota si
katudewa baisa yeigu saina mmayuyuy-
gaga.
- 3 Mwa Yaubada kukwabwaili ulo biga.
Paila yeigu tokamokwita, e gala wala availa
ituwoli bikabwaili avaka ulo bigatona.
- 4 Yoku bogwa lokukwatubodi ninasi,
taga bikatetasi avaka bilivalaisi.
Gala bukutagwala matausina bitavilaisi nanogu.
- 5 Paila bigivakalela valu ikaibiga tau matauna
biuwabu sala paila veiguwa mwada
bisakaisi,

- e paila ola wabu bigidakiga litula.
- ⁶ E baisesa tuta tomota iuvishakaisi wala makwaina
bigivakala baisesa yeigu;
e matausina bigiusailigusi omigigu wala.
- ⁷ Ulo valam ivigaki makateki bakau.
Yamagu deli kaikegu totuwanawokuva wala.
- ⁸ E matausina availa availa eilivalasi mwada
tomitukwaibwaila itutu uwosi paila agu
gigisa,
e komwaidosi wala ikamogaigusi mwada
gala anikoli Yaubada.
- ⁹ E matausina availa availa ilivalasi mwada
tokamaiaba
matusina bogwa wala eikakikitasi titoulesi
tokamokwita.
- ¹⁰ Mitaga kidamwa komwaidosi wala bimaisi
itolisi omatagu,
yeigu gala wala babani taitala matausina
tokabitam.
- ¹¹ Ulo tuta bogwa eikalisau; ulo nanamsa bogwa
eimama;
deli ulo pikwaku bogwa leiwokuva.
- ¹² Mitaga lubaigwa eilukwaigusi bogi eidokaisiga
yam;
matusina eilivalasi mwada makateki
biyam,
mitaga bogwa lanikoli yeigu igau wala lasisu
odudubila.
- ¹³ E ulo pikwaku mesinaku wala pikwakula
Tuma,
mapilana goli viluwela dudubila bakenu
bamasisi.
- ¹⁴ Yeigu laka badoki tamagu,

e mwatermwata minasina
eikamkomasi wowogu badoki inagu deli
luguta.

- ¹⁵ Ki, ibodi bapikwaku avai vavagi tuvaila?
Kaina availa ibodi bilukwaigu avai vavagi
bapikwaku tuvaila?
- ¹⁶ Avai tuta bakaliga bala wa Tuma e ulo pikwaku
komwaidona gala wala bakaligai balau.

18

Bilidadi

- ¹⁻² Mwa Yobi, ki, kudoki avai tutaga bipatu
wodom?
Ka, kidamwa bukukwapatu e buku-
nakaigalaimasi e yakamaisi ibodi
bakabigitonimsi.
- ³ Mwa, avaka eibisiki lopom e lokudokaimasi
yakamaisi gweiluva makawala bulutu-
valu?
- ⁴ Ka, kam leiya wala eivigaki kam silagi.
Kaina kudoki okam leiya bimoluga valu ke?
Ki, kudoki Yaubada biyomwasali nanom ki-
damwa bikatupeli koya kabasi?
- ⁵ Ka tau matauna tomitugaga la kaitapa bogwa
wala eimati biyuvissau bimata;
e gala tuvaila biluluvau.
- ⁶ E kaitapa makaina ola bwala bimata.
- ⁷ Omitibogwa la kailoula peula, mitaga baisa tuta
eisilibeibeu;
ikikapusi - mitaga kala pakula wala titoulela.

- 8 Matauna gala wala igigisi wota ililoula wala ila ikola;
9 sikula ibuluweu kaikela e iwai wala itoyaim.
- 10 Ka, kala yuwoyoula eikatupwanaisi opwaipwaia;
ivigaki kala sikula e itabodaisi la keda.
- 11 E kabovitukokola itavini wala itapatu matauna;
avai tuta idoki biloula ibubokuli wala tuta komwaidona.
- 12 Omitibogwa la kaisisu peula, mitaga baisa tuta bigigadi wala molu;
kabomwau makwaina okanivala wala tuta komwaidona.
- 13 Lelia bikomkuwosi wala wowola biwokuva e kaliga biyoumatila yamala deli kaikela bipwasabogwasi.
- 14 E ola bwala wala titoulela bipwasigiyogaya e bibiasi wala bilauwaisi ibakwaisi,
e bisaitaula wala bila wa Tuma.
- 15 E avai tuta salipa bikatusokaisi la bwala paila bisimani -
oluvi availa magila bisiki bwala makwaina bogwa bwaina wala!
- 16 Matauna deli tubula tokaliga ?
bogwa bikammali opwaipwaia e dalela tom-momova bidumadaminasi wala.
- 17 E kala luluwai bogwa bitamwau ola kaukweda deli goli ambaisa ambaisa;
e gala wala availa biluluwai matauna tuvaila.
- 18 Matauna bisilavi si valu tommomova,

deli bisilavi lumalama e bilokaiaga dudubila
viluwela.

19 Dalela bogwa wala biwokosi gala taitala bisisu
tomomova.

20 Opilibomatu bila opilikwaibwaga
komwaidona availa bilagaisi la kaliga
bulogala matauna
bitatuvasi deli kasi kokola.

21 Baisa makawala kasi mipuki matausina tomi-
tugaga,
matausina goli gala ikukolaisi Yaubada.

19

Yobi

1-2 Avaka paila kuyomiyuyaigusi metoya omi
biga?

3 Tuta tuta kukwaluwouwaigusi,
e gala kami mmosila paila kubigigagaigusi.

4 Ka, kidamwa yeigu avagi sula,
ammakawala ulo sula biyogagaimi?

5 Kudokaisi yokomi tobubwaila, e yeiguga sitana
wala,
deli kudokaisi agu mwau baisa kabosimok-
wita paila agu pakula.

6 Ki, gala kugisaisi Yaubada eivagi baisa?
Matauna ileiya sikula biyosaigusi.

7 Adoudou kawagu, “Bogwa laboda lamadada!”
mitaga gala taitala inakaigalaigu.
Gala taitala ilagi ulo dou paila karaiwaga
duwosisia.

8 Yaubada bogwa eipilibodi keda, e gala gagabila
baluvapela,
e ikatupwani ulo keda odudubila.

- 9 Matauna bogwa eikau komwaidona ulo
guguwa,
deli bogwa eikatudidaimi komwaidona agu
kwamaiaba.
- 10 Matauna iwogigai wowogu.
Matauna ilulu ulo pikwaku,
deli iligaimwaigu bayagi deli bamata.
- 11 Yaubada igibuluwa deli kala leiya baisa yeigu.
Matauna ivigakaigu makawala kala tilaula
mokwita.
- 12 Matauna iwitali la tokwabilia biwaigusi.
Matausina ikelaisi nobwala deli isiulaisi isi-
pataisi ulo bwala.
- 13 Yaubada ivigaki budagwa ileiligusi.
Yeigu makawala taitala tomitawasi baisa
matausina inikolaigusi.
- 14 Veyagwa deli lubaigwa ibutusi.
- 15 Matausina lavauli ogu bwala eilumwelavai-
gusi.
Minasina ulo nawotetila eivigakaigusi
makawala taitala tomitawasi deli
togilagala.
- 16 Avai tuta badou taitala towotetila, matauna
gala bitama,
ilagoli avai tuta akayubabai mwada bipila-
saigu.
- 17 Ulo kwava gala magila maiinela wodogu,
deli budagwa tatougu gala magisi bimaisi
katitaikinegu.
- 18 Gugwadi ikaluwouwaigusi, deli avai tuta bigi-
saigusi bigigilaigusi wala.
- 19 Lubaigwa mokwita bikasilalaigusi.

Matausina saina ayebwaili bogwa eitolotubu-
lokaigusi.

20 Yeigu bogwa lamila totuwana wala,
e wowogu bogwa eideli, e makateki wala
bakaliga.

21 Yokomi segwaia goli! Kunokapisaigusi!
Yaubada yamala eikatukululaigu.

22 Avaka paila yokomi kuwaigusi makawala
Yaubada leivigakaigu?
Ki gala kugisaisi agu mmayuyu bogwa eibo-
daigu?

23 Magigu sainela taitala biluluwai ulo biga,
deli bigini makwaisina wa buki!

24 Kaina deli kaitala kaiwawa biteyasi ulo biga
odakuna,
e biginaiisi mabigasina bikanuvagasi.

25 Mitaga anikoli taitala guma labuma isisu,
matauna igau bima mwada bikabwailigu.

26 Kaina goli lelia bogwa eikapwasi wowogu,
mitaga makagu gigisa wala bagisi Yaubada.

27 Yeigu bagisi matauna omatagu,
deli gala badoki matauna tomitawasi.

Ulo tuvaluwa bogwa eimama paila kukwaibigasi,
kawami,

28 “Ammakawala bitavigakaisi bitay-
omiyuyaisi matauna?”

Bogwa lokunainevisi mi vitoki paila
bukuwaigusi.

29 Mitaga ka, tuta baisesa bukukukolaisi puluta,

paila puluta makaina bimai Yaubada la gibuluwa paila mitugaga,
mapaila bukunikolaisi taitala toyakalal¹ isisu.

20

Sopara

¹⁻² Mwa Yobi, yoku bogwa kuyomwau nanogu!
Mapaila magigu nani bamapu m biga.

³ Baisa avaka lokulilivali baisa kubigigagaigu wala;
mitaga bogwa lanikoli ammakawala bamapu m bigatona.

⁴ Mwa bogwa kunikoli tuta omitibogwa,
avai tuta tomota eisibogwa ovalu watanawa,
⁵ gala taitala tomitugaga ibani la mwasawa bisisu tuta kaduwonaku.

⁶ Matauna ibodi wala bikaitubwa e saina bitoveka,
kaina bila isakaila labuma saina towonaku dabala bila ikabikoni lowalowa;

⁷ mitaga tutala yagila biuu biyuvissau wala matauna makawala tubumyou.

E availa availa bogwa einikolaisi matauna bitakainowaisi ambaisa eila.

⁸ Matauna bitamwau makawala mimi,
kaina makawala kilisala wa bogi bitagigisi,
e gala wala ibodi bitagisivau tuvaila.

⁹ Matauna ola bwala wala bitamwauki kala pikowau;

¹⁰ e avaka si guguwa tonamakava leiveilau litula biyosasi bikaimilivauwaisi.

¹ **19:29** *taitala toyakala*. Gagabila bitagina “kaboyakala”.

- 11 Matauna omitibogwa topeula deli tokaitubwa mitaga makateki wala bimila pwaipwaia.
- 12-13 Mitugaga leikamkoni idoki saina bwainigaga e kwaivilesi ikikapatu wala owodola paila kakamwenasi biyomwasali nanola.
- 14 Mitaga avai tuta bisalili bila olopolo kaula makwaina bidavila biyayana kala yayana ikalisau wala tuva.
- 15 Tomitugaga matauna igau bilagobi avai veiguwa leiveilau; Yaubada ikikaimali makwaina kaina metoya olopolo goli.
- 16 Avaka tomitugaga bilupoli baisa makawala tuva e bikatumati matauna makawala keiyuna naiyayana.
- 17 E matauna gala wala bigisi olibe bulamila bititayelu makawala waya, kaina waya makadasina bititayelusi makawala nunu deli kitorina.
- 18 E komwaidona guguwa leipaisau metoya baisa sala ibodi bikaimilivau, e gala wala avai guguwa bisisu paila biyomwasali nanola,
- 19 paila uula ilamidadi tonamakava deli gala wala inokapisi matausina deli iyouli si bwala tuwoli tomota eikaliaisi.
- 20 Matauna la gugoveka gala avai tuta bivakomati titoulela.
- 21 Avai tuta bikam, bitakopwi wala kaboma, mitaga baisa tuta la sisu bwaina bogwa eitobu.
- 22 Vakaila la karaiwaga kala peula

- mitaga baisa tuta mokaila kabomwau komwaidona bikaimapu.
- 23 Mapaila avai vavagi magila bikam desi wala bikamkwam,
paila Yaubada igau bimipuki matauna metoya ola gibuluwa tigininila.
- 24 E avai tuta matauna mwada bivigikoni bisakauligili makaina puluta eiyoudulokaisi tanumnumta aiyani,
e kaiyalaga makaina iyoudulokaisi tanumnumta barasi bikaliyau wala bila ikanawa.
- 25 E kaiyala makaina bisuvi bila isunapula;
matala kaiyala makaina ibubusi wala buyavila matauna
e kokola wala ikatumati matauna.
- 26 La guguwa komwaidona eiyamati bivakadoum wala biwokuva;
kova bivakamati matauna deli veyala,
mitaga kova makovana availa eivakanoti,
gala goli tomota.
- 27 Labuma baisa biyomitali tau matauna la mitugaga,
e valu watanawa biyakali matauna.
- 28 Yaubada kala leiya makawala sakala
e komwaidona la guguwa bikodidaimi wala biwokuva.
- 29 Baisa makawala tomitugaga kasi mipuki bibodaisi,
mipuki makwaina Yaubada bogwa leinagi paila matausina.

- 1-2 Kunakaigali avaka balivali;
ulo nigada baisesa yoku mesinaku wala kuyominumwaigu.
- 3 Ibodi bukukwapatu e balivalaga sitana,
e kidamwa bavenoku livala,
ibodi wala bukuyosokanaigu kidamwa magim.
- 4 Baisesa ulo kominimani gala deli tomota;
ulo bigatona isim uula mapaila gala wala
ibodi baminumki.
- 5 Mwa kugisaigu! Agu gigisa bogwa leibodi
bukumitakavataigu e biyowa lopom!
- 6 Avai tuta baninamsi avaka bogwa eikaloubusisi
baisesa yeigu,
bimitaki wala wowogu, bitulukwedudu
wowogu deli wala titavaigu.
- 7 Avaka paila Yaubada itugwali tomitugaga bisuisaisi tommomova,
tatoula wala bitommoyasi e bikobaluluva si
kaisisu?
- 8 Matausina biunaisi litusia e bibanaisi tubusia
mitaga isuisaisi wala iuvatubwasi magudisina
tatoula wala bitovakavekasi.
- 9 Yaubada gala wala itagwala kabomwau
bikaloubusi osi kaukweda;
e gala wala bikokolasi metoya osi sisu.
- 10 Matausina ivitubwaisi si bulumakau
e avai tuta minasina bivalulusi gala wala
kwaitala mwau ibodasi.
- 11 Litusia bisakauluvivilasi wala immwasawasi
makawala minasina lam

- 12 e avai tuta bilagaisi butusi gita deli loloni e deli wala kaiwosisi.
- 13 Osi tuta komwaidona si sisu bwaina wala e avai tuta bikaligasi manumwokuva wala gala bilumkolaisi mmayuyu.
- 14 Tomitugaga ilukwaisi Yaubada taga biyokaikai uwosi;
matusina gala magisi binikolaisi nanola matauna paila si momova.
- 15 Si nanamsa mwada gala wala dimlela si wotetila baisa Yaubada,
kaina avai vavagi bwaina bibanaisi metoya osi nigada.
- 16 Matusina ilivalasi mwada metoya osi peula titoulesi eipapeulasi,
mitaga yeigu gala wala ibodi nanogu avaka si nanamsa.
- 17 Sivavila tomitugaga si kaitapa bimitamata?
Ki sitana taitala matusina iboda kabomwau avai tuta?
Ki, kudoki avai tuta Yaubada bimipuki tomitugaga metoya ola gibuluwa
- 18 e biyuvissau matusina makawala yogilumwamwaisa biyuvissau wa yagila,
kaina makawala tubumyuu utuyagila biyuvissau?
- 19 Yoku kulivala mwada Yaubada bimipuki guditala gwadi paila tamala la mitugaga.
Mwa akatulokaim gala makawala; ibodi wala Yaubada bimipuki tomitugaga titoulela;

- ibodi Yaubada bivituloki bivagi makawala
paila uula si mitugaga.
- 20 Mapaila ibodi wala tomitugaga bilumkolaisi
mokaila si mitugaga;
ibodi wala bilumkolaisi Yaubada Topeuli-
gaga la ninamwau.
- 21 Kidamwa avai tuta taitala tau bogwa eikaliga,
ki kudoki sitana ikaiki wowola ammakawala
litula eiligaim si mwasawa kaina?
- 22 Ki kudoki availa gagabila bivituloki Yaubada,
matauna goli gweguya kasi toyakala?
- 23-24 Mihilisi tomota gala wala igigadi gidageda
isisuaisi wala tatoula ikaligasi.
Matausina si kaliga bwainawokuva wala bilosi
imanim uwosi,
gala ibusi uwosi makasi kaitubwa wala kali-
gasi ikaligasi.
- 25 Mitaga mihilisi gala wala sitana si mwasawa
ibinikolaisi,
tommomova avai tuta bikaligasi deli wala si
ninamwau.
- 26 Mitaga komwaidodasi wala makawala
bitakaligasi bibakwaidasi;
komwaidodasi wala bipusokaidasi mwa-
temwata.
- 27 Mwa, m nanamsa komwaidona anikoli wala
iwokuva.
- 28 Yoku m kwatupoi kawam, “Tau matauna
todabala la bwala ambaisa eititoki baisa
tuta,
matauwena goli tomitugaga?”

- 29 Mwa, ki gala sitana kubigitoni tomota matausina tokwaidadina?
Ki gala kulilagi bulogala si kwaidadina ililivalaisi?
- 30 Ka, wa yam makwaina Yaubada bigibuluwa e bimipuki,
baisa tau matauna tomitugaga tuta komwaidona eisisu tomomova.
- 31 Gala wala availa ibodi bitabinaki taitala tomitugaga
kaina bikaimapu baisa matauna avaka komwaidona leivagi.
- 32 Avai tuta bilupaisi bilauwaisi wa laka bisetuwolaisi wala bilauwaisi,
okala laka makwaina isim toyamatela,
- 33 lakatuluwovila tomota bilokaiasi paila kala visalili matauna,
e pwaipwaia goli biyobobu matauna.
- 34 Mwa, yoku kuvigikoni mwada bukupilasaigu mitaga bigimakava wala!
Ka, ulo biga komwaidona lokummapu kulilivala sopawokuva wala.

Si bigatona sivotolula
(22.1—27.23)

22

Elipasa

- 1-2 Ki kudoki avai tau matauna saina tokabitamgaga
matauna ibodi biyovitavatasi kasitaiyu Yaubada?

- 3 Ki kudoki avaka lokuuvagi duwosisia bibodi bisaiki vavagi bwaina baisa Yaubada, kaina kudoki m kwamaiaba bibodi bipilasi matauna?
- 4 Yaubada eikavilakaim e isailim okaboyakala, gala paila uula kukwabikuwoli matauna.
- 5 Mwa, gala makawala, ka, paila uula saina mokuvavagi mitugaga; deli uula saina mokuvavagi sula.
- 6 Kidamwa bukuluki tuwam bimapu m mani avaka leiwasi, yoku bogwa wala lokukwau kala karekwa e gala kuligaiwa avaka paila bisikam.
- 7 Yoku gala kutagwala bukuvimom sopi availa matausina isomatasi, deli gala kutagwala bukuvakoma tokamolu.
- 8 Yoku m kwaraiwaga saina peula deli gala isim kam kokola mapaila lokuyouli pwaipwaia komwaidona.
- 9 Mokwita kwabuya kasi pilasi lokupaiki, mitaga tuvaila kukopatu deli kuyomiyuyu magudisina weilova.
- 10 Mapaila kabosilagi eitavinaim wala eitap-
ataim,
e bukutakainau kokola wala bikatumataim.
- 11 Bivigaki saina dubilikitakita e gala wala ibodi bukugisi avaka,
e dadoya bikubolaim.
- 12 Ka, Yaubada isisu wa labuma mapilana saina walakaiwa,
e ikululukiga utuyam osikowala ilagoli minasina deli wala walakaiwa!
- 13 E kukwatupoiga kawam,

- “Avai vavagi sitana Yaubada einikoli?
Matauna bogwa eitobodi lowalowa -
e ammakawala bivigaki biyakalaidasi?”
- 14 Ki kudoki lowalowa saina pou pou gala ibodi
bigisaidasi
avai tuta bililoula okaligeila labuma deli
valu watanawa?
- 15 Ki, bogwa eitobu nanom bukulouya si keda
tomitugaga
makadasina tuta komwaidona bilalouyasi?
- 16 Igau gala bibudoki si tuta kaliga
dadoya idumyelu wala matausina.
- 17 Matausina goli kala tokowolova Yaubada,
e idubumaisi mwada Yaubada gala wala
avaka bivigaki matausina.
- 18 Mitaga Yaubada wala leivigaki si kaisisu
eipeula -
ka, gala wala itapuloki nanogu avaka tomi-
tugaga si nanamsa.
- 19 Tomitukwaibwaila imwasawasi deli tobub-
waila igigilasi
avai tuta bigisaisi tomitugaga bibodaisi kasi
mipuki.
- 20 Komwaidona si guguwa tomitugaga
bidadaimisi wala
e avaka kesala bisisu kova bivakamtumtu
wala biwokuva.
- 21 Mapaila Yobi, tuta baisa ibodi bukuvasosusi
som Yaubada
e desi taga tuvaila kutilaula baisa matauna.
Ka, kidamwa bukuvagi makawala, matauna bim-
itukwaiyaim.

- 22 Ibodi bukukwabikuwoli la vituloki isisaiki
deli kwatukikiti la biga onanom.
- 23 Ibodi deli nanom watanawa bukukwaimilavau
baisa Yaubada,
deli komwaidona mitugaga lokuuvagi om
bwala kwatuyouli kuligaim.
- 24 M goula komwaidona kuligaim;
m goula goulatoula kubaku otukutakula
waya.
- 25 E kaimapula, Yaubada Topeuligaga bukuvigaki
m goula,
deli matauna m siliba gulovakaigaga goli.
- 26 E tuta komwaidona bukudubumi wala
Yaubada,
e bukubani matauna wala uulela m mwa-
sawa.
- 27 Avai tuta bukunigada baisa matauna bimap-
waim goli,
e avaka m biga katotila bogwa wala buku-
vagi.
- 28 E avaka komwaidona bukuvagi bogwa wala
bukupeula;
e lumalama bivisigili m keda.
- 29 Yaubada ivabu matausina ninasi walakaiwa,
mitaga ikoli matausina ninasi watanawa.
- 30 Kidamwa yoku tobwaila deli bukuvagi avaka
duwosisia,
matauna bogwa bikolaim.

23

Yobi

- 1-2 Yeigu bakosomapu wala deli batakulukulu
wala baisa Yaubada;
gala wala ibodi basim kayagigila.

- 3 Ammakawala bavigaki banikoli paila babani matauna,
deli ammakawala banikoli kedala balokaia ambaisa eisisiki.
- 4 Yeigu ibodi balivali avaka ulo nanamsa baisa matauna,
deli bakamituli komwaidona ulo kominimani makwaisina ikabwailigusi goli.
- 5 Yeigu magigu banikoli avaka matauna bilukwaigu
deli ammakawala bimapu ulo katupoi.
- 6 Ki ibodi Yaubada bikamogaigu metoya ola peula komwaidona?
Gala, matauna ibodi wala bininakaigila avai tuta balilivala.
- 7 Yeigu tokamokwita; e ibodi wala basevitai Yaubada;
e matauna ibodi bikamitulaigu yeigu tobwaila;
lagaila deli ogu tuta komwaidona.
- 8 Yeigu asavali matauna opilibomatu mitaga Yaubada gala wala isisu baisa;
asavali opilikwaibwaga mitaga gala wala abani matauna.
- 9 Paila Yaubada bogwa eila eipupaisewa opiliyavata deli opilibolimila,
mitaga tutala lalokaia mapilasina gala wala abani matauna.
- 10 Mitaga komwaidona avaka lauvagi Yaubada inikoli wala iwokuva;
kidamwa binevikoli ulo sula matauna bibanaigu yeigu tomigileu.
- 11 Deli ulo kamaiaba abokuli keda makadana Yaubada bogwa leinagi,

- e gala avai tuta avapupali makadana.
- 12 Tuta komwaidona akabikuwoli Yaubada la karaiwaga;
abokuli nanola gala nanogu titoulegu.
- 13 Matauna gala ididavila. Gala availa ibodi bikaluwou matauna,
kaina bisilibodi avaka nanola bivagi.
- 14 Matauna ibodi wala bivigimkulovi avaka la nanamsa paila yeigu,
e nanamsa makwaina kwaitala wala metoya ola nanamsa bidubadu.
- 15 Kala gigisa makawala yeigu atatatuva deli agu kokola omatala matauna.
- 16-17 Yaubada Topeuligaga bogwa eikakukolaigu. Yaubada wala eivitukukolaigu, e dudubila gala bivigakaigu makawala ilagoli dubilikitakita eikubolaigu.

24

- 1 Avaka paila Yaubada gala inagi tutala kaboyakala;
kaina inagi yamla kasi kabwaila matausina eiwotitalaisi matauna?
- 2 Tomota isisaibilasi kaligei paila biyoulisi tuvaila si pwaipwaia;
matusina iveilauwaisi sipi e ilauwaisi isegolaisi deli si yawa.
- 3 Matusina tuvaila iveilauwaisi si ase magudisina weilova,
deli kwabuya la bulumakau biyosikikitaisi wala tatoula minana

- bimapumkulovi kala wasi, oluvi
bikaimalaisi.
- 4 Matausina isilibodaisi tonamakava gala
bikauwaisi avaka si vavagi tatousi,
deli ikaliyabaisi matausina ilosi wala
iwowausi.
- 5 E mapaila tonamakava binainevisi wala k'asi
oviloupakala,
makawala wala ase nabubolodila,
e gala wala ambaisa tuvaila ibodi bibanaisi
kaula paila bivakomasi litusia.
- 6 Matausina bititayoyuwasi osi bagula ituwoli
tomota,
deli bikikauwaisi kaiuwala waini osi bagula
tomitugaga bigulesi waini.
- 7 E wa bogi bimasisisi bikanumakavasi wala
tomdumwadu;
deli gala wala avai vavagi paila tabodala kasi
numla.
- 8 Kuna wa koya bikunumati wala matausina,
e bikanapitukwaisi raibwaga mwada
bisipepunisi.
- 9 Tomitugaga ikatulebwaisi magudisina
gudikubukwabuya
metoya okasi nunu e ilauwaisi ivigakaisi si
ula;
deli ikauwaisi tonamakava litusia e ivi-
gakaisi mapula kasi wasi.
- 10 E tonamakava bililoulasi tomdumwadu wala
gala avaka bikapolaisi uwosi;
matausina deli wala kasi molu bititay-
oyuwasi witi.

- 11 Matausina bipulopolasi olibe paila bulami,
deli kaiuwala waini paila waini tovala,
mitaga daka ipakalaki wala kaiyasi.
- 12 Olopola valu vilouveka matausina isim kasi
kalibwaga
deli makateki bikaligasi idoudousi paila pi-
lasi,
mitaga Yaubada gala wala inakaigali si ni-
gada.
- 13 Mimilisi tomota ipakaisi lumalama;
paila gala itapuloki ninasi avaka lumalama,
kaina gala ibokulaisi ambaisa eivisigili.
- 14 Tutala ikikivi visiga tokatumata bitokaia wala
bisunapula
bikatumati tonamakava,
e wa bogi matauna biveilau.
- 15 E tokailasi biuwayausa wala momwaila wala
bidudubali matala;
matauna bikatuduvidavi wala mwada gala
availa bivitoki tolosila.
- 16 E wa bogi toveilau bikikopwalasi wala bwala,
mitaga avai tuta biyam bisikubwalasi wala
gala
magisi availa bigisi matausina.
- 17 Matausina ikukolaisi yam
mitaga dubilikitakita ituviluwaisi kala loula.

(Sopara)m

- 18 Tau matauna tomitugaga sakala bidumyelu
bilau,
e la pwaipwaia eiligaim Yaubada bibuloti;

m 24:17 Maigana Sopara gala eiginisi baisa, mitaga tadoki wala eilivala biga mabigasina.

- matauna gala tuvaila bila ibigubagula ola bagula bigulesi waini.
- 19 Makawala sopi bimada metoya yuviyavila waigigi,
e makawala goli tomitugaga bitamwausi metoya ovalu watanawa.
- 20 Ilagoli inala tatoula gala wala biluluwai matauna;
mwatemwata bisomasi wowola, bitumigeyai makawala kaimilapwasa.
- 21 Baisa makawala bikaloubusi paila uula iy-omiyuyu kwabuya,
deli gala inokapisi minasina k'aliga.
- 22 Yaubada metoya ola peula ikatudoum availa availa matausina topapeula.
Tutala Yaubada bivitakaula - e matauna tomitugaga bikaliga.
- 23 Kidamwa Yaubada bitagwala bikoli matauna, mitaga tuta komwaidona biyausi wala matauna.
- 24 Tomitugaga la kaisisu bikobaluluva tuta pikekita wala,
e oluvi bimwailela makawala mnumonu;
kaina makawala taitu bitakapituni otutala tayoyuwa.
- 25 Ki, availa ibodi bikamitulaisi kidamwa gala bikaloubusisi makawala?
Availa idoki ulo biga sopawokuva wala?

25

Bilidadi

- 1-2 Yaubada saina Topeuligaga, e komwaidosi wala ibodi bikamiabaisi matauna;
paila labuma la valu viluwela vakota.

- 3 Ki, availa ibodi bikalau anelosi kasi bawa eiwotitalaisi matauna?
Ki kudoki avai valu Yaubada la lumalama gala ivisigili?
- 4 Avai tau gagabila bidoki titoulela tomituk-waibwaila deli migileu nanola omatala Yaubada?
- 5 Omatala Yaubada tubukona lumalamela gala ipeula,
deli utuyam visigasi gala wala migileu.
- 6 E ammakawalaga tomota, matauna saina towatanawa
makawala mwatermwata kaina minumauna?
E ammakawalaga Yaubada bigigisi kala bwaina tomota, ki isim dimlela kaina?

26

Yobi

- 1-2 Mwa, ammakawala yoku mwada agu topilasi?
Wo!
Ka, yeigu saina tobubeikam deli tomama!
- 3 Yoku m bigatona saina duwosisia, kadai,
deli kutugwali m kwabitam yeigu tonagowa wala balilagi.
- 4 Availa kudoki bilagi komwaidona m bigatona?
Availa eiulisalaim kidamwa bukulilivala makawala?
- (Bilidadi)ⁿ*
- 5 Tomata itatatuvasi okasi laka olumoulela sopi osikowala pwaipwaia.
- 6 Tuma ikapogegaki wala gawata baisa Yaubada

ⁿ 26:4 Maigana Bilidadi gala eiginisi baisa, mitaga tadoki wala eilivala biga mabigasina.

- gala avai vavagi bitabodi Tuma metoya baisa
 Yaubada la gigisa.
- 7 Yaubada ikatuvakai labuma opiliyavata,
 e valu watanawa isaili wala ibubeu.
- 8 Yaubada wala matauna ivakasau lowalowa sopi
 e ikikuloti mapilasina taga omokaisi wala
 bilupabu kuna.
- 9 Avai tuta tubukona biyapila matauna itabodi
 minana
 metoya pilatala lowalowa.
- 10 Matauna itavilevi lumalama ituwoli, dudubila
 ituwoli
 metoya kwaitala vavagi kwaibobuta eigini
 odabala bolita.
- 11 Avai tuta biyagi kokolela labuma,
 makaisina itatuvasi deli kasi kokola.
- 12 Metoya ola peula matauna ikimati bolita la
 paisaga;
 e metoya ola kabitam matauna ikatumati
 minana dokanikani yagala Reyabi.
- 13 Yaubada ola yagisa iuvigaki gawata immigileu,
 e metoya oyamala ikatumati dokanikani mi-
 nana nasisakaula.
- 14 Mitaga baisa eiuvagi yalela wala la peula,
 pewolela makawala kasilam bitalilagi.
 Availa ibodi binikoli mokwita ammakawala
 Yaubada topeuligaga mokwitatoula!

Yobi

27

- 1-2 Akatotila oyagala Yaubada matauna goli
 Topeuligaga deli Tosivagasi.
 Matauna eipakaigu e gala wala baboda agu
 yakala,

- deli ivigaki ulo momova saina mmayuyugaga.
- ³ Ogodigu leima baisa tuta Yaubada leisakaigu ulo momova,
- ⁴ gala avai tuta balivali bigatala bigigaga, deli mayegu gala avai tuta bisopa.
- ⁵ Gala avai tuta bakamitulaimi yokomi tokamokwita.
Yeigu bakamitulaigu tobwaila wala tatoula kaligagu bakaliga.
- ⁶ Gala avai tuta bakapatu, balilivali wala ulo mitukwaibwaila, paila nanogu mimilakatila wala.
- ⁷ Ibodi availa availa matausina eikagagaigusi bibodasi mipuki makawala tomitugaga, deli bubunesi gaga.
- ⁸ Avaka ibodi matausina gala inikolaisi Yaubada bipikwakwaisi tuta matutona Yaubada bikau si momova?
- ⁹ Avai tuta mwau bikaloubusi baisa matausina, ki ibodi Yaubada bilagi si nigada?
- ¹⁰ Ibodi biyosisi mwasawa makwaina, matauna isisaiki tomota.
Ibodi matausina biyosalausigala nigada baisa matauna.
- ¹¹ Kaina bukutagwalasi bavitulokaimi Yaubada la peula kala siniveka, deli bakamitububuli avaka Yaubada Topeuligaga la nanamsa bogwa leinagi.
- ¹² Mitaga ka, kugisasi - bogwa wala eigisaki mitami titoulemi;

e avakaga paila mi bigatona nagowawokuwa
wala?

(Sopara)^o

- ¹³ Baisa makawala Yaubada Topeuligaga
bimipuki tomitugaga,
matausina goli togigasisi.
- ¹⁴ Kaina goli litusia tauwau bidubadu,
mitaga komwaidosi wala bipatu mitasi
okawakali;
deli litusia bikamkwamsi mitaga gala wala
bitubotubwa luposi.
- ¹⁵ Availa matausina kesala tommomova lelia
wala bikimati,
e si kukova goli gala wala binigibubwaisi
matausina.
- ¹⁶ Kaina goli tomitugaga si mani saina bidugaga
e gala gagabila bitakalau,
deli kasi karekwa saina wala bidugaga;
ikalisau avaka bibodi taitala bisikam
- ¹⁷ mitaga ka, taitala tobwaila igau bisikam
miyasina
e taitala tokamokwita bikau si mani.
- ¹⁸ Tomitugaga si bwala makawala kapali kala
bwala.
Kaina kala gigisa makawala ula la buliya-
mata wa bagula.
- ¹⁹ Otutala kala vigimkovila, matausina bimasisisi
bikanugolaisi wala deli veiguwa,
mitaga avai tuta bimamatasi bimokaiasi si
veiguwa bitamwauki wala kala pikowau.
- ²⁰ Kabovitukokola biyokupati matausina
makawala sakala

O 27:12 Maigana Sopara gala eiginisi baisa, mitaga tadoki wala
eilivala biga mabigasina.

- e bibogi yagila biuu biyuvissau matausina;
 21 bomatu bikoulusa biyuvissau matausina;
 metoya osi bwala,
 22 tutala bivigikonaisi mwada bisikauligilaisi
 makwaina,
 mitaga yagila saina minimani bikipini
 matausina.
 23 Avai tuta bisisakaulasi, yagila makwaina biuu,
 e butula wala
 bibulukukoliga matausina,
 makwaina biutuutu wala biluvalova.

28

Kabitam kala yakaula^p

- 1 Mimilisi valu ikikelaisi siliba metoya opwaip-
 waia;
 mimilisi valu goula kala kabokatumigileu
 isisu.
 2 Tomota ikelaisi tanumnumta aiyani metoya
 opwaipwaia.
 e ikaliulaisi tanumnumta kopa metoya
 odakuna.
 3 Tomota bogwa eisisavalaisi ambaisa saina du-
 bilikitakita.
 Matausina inainevisi ambaisa tikutakula valu
 watanawa
 e ikikelaisi dakuna ambaisa saina dubiliki-
 takita.
 4 Saina kaduwonaku olumoulela pwaipwaia to-
 mota gala isisikaisi,
 kaina tomota ililokaisi,

^p 28: Gala tanikoli availa ililivali biga mabigasina.

tomota ikelaisi nobwala paila si keda
 bibubusi bilolosi ambaisa osikowala
 pwaipwaia,
 e baisa ipupaisewasi wala kasimwaleta,
 gala wala sesia.

E metoya oyuwoyoula imwemwenasi ibubusisi
 onobwala.

⁵ Kaula tabigulaisi odabala wala pwaipwaia,
 e pwaipwaiaga makwaina wala, mitaga
 osikowala
 ikelisasaisi wala imoiyaisi iligaimwaisi.

⁶ Dakuna makwaisina olumoulela pwaipwaia
 ikalumoli deli dakuna sapaya.

E dakuna makwaina tubumyoula olumoulela
 isisu goula.

⁷ Kilakila gala ibodi bigisi kedala bila ambaisa
 eikilikelisi,
 deli gala avai tuta natana mluveka ikukwaiy-
 oba odubasi matausina.

⁸ Gala avai tuta laiyoni kaina avai mauna mi-
 nasina nagigaisi bisukwaisi keda
 makadasina tuta komwaidona kadauku-
 wokuva wala.

⁹ Tomota ikusovaisi dukumaga,
 tuvaila koya ikusovaisi wala ikelisuwaisi.

¹⁰ Avai tuta bikilikelisi oluwalaisi dakuna,
 matausina ibubanaisi dakuna makwaisina
 kwaivivivila saina mwau mipusi.

¹¹ Matausina ikilikelisi wala ilosi isakailasi am-
 baisa waya eivitouula
 e matausina ivisunupuloiyaisi vavagi mak-
 waisina kwekatupwana omilakatila.

¹² Mitaga kabitam ambaisa ibodi bitabanaisi?

Availa ibodi bivitulokaidasi gagabila bitakate-tasi?

- 13 Kabitam gala bitabani metoya baisesa tomota;
gala availa inikoli kabitam mapula mokwita.
- 14 Tilibwabwau deli bolita komwaidona iyakalib-wabwailasi wala,
kawasi, “Kabitam gala kasisiaisi.”
- 15 Kabitam gala ibodi bitagimloki metoya siliba
kaina goula.
- 16 Goula saina kwevivivila deli soulava mapusi
gala wala ibudoki mapula kabitam.
- 17 Kabitam saina vavagi kwaiveka, ikalisau
goula.
- Ikalisau kwelatala bolu eibubulokaisi metoya
goula deli kwelatala viga kwelavivivila.
- 18 Kabitam mapula ikalisau mapusi lada, dakuna
yasipa,
deli dakuna kwevivivila yagala rubi.
- 19 Dakuna yagala topasi saina kwevivivila deli
goulatoula mapusi
gala wala ibodi kabitam mapula.
- 20 E mitaga kabitam uulotoula ambaisa ibodi
bitabani?
Ambaisa ibodi bitakeulasi da nikolaisi gaga-
bila bitapuloki ninadaisi?
- 21 Bubuli kwemmomova gala kwaitala ibodi
bigisi kabitam,
ilagoli mauna biyoyowa mitaga gala wala
bigisi.
- 22 Makawala goli kaliga deli kabomwau
si kamatula, bulogala wala ilagaisi.

- 23 Yaubada wala kalamwaleta inikoli kedala.
Matauna inikoli ambaisa kabitam eikikanaki.
- 24 Paila matauna matala la gigisa bilai bila wala
obusibusila valu watanawa.
Bubuli komwaidona osikowala labuma igigisi
wala iwokuva.
- 25 Avai tuta Yaubada isaiki yagila la peula
deli ivitobu bolita kala vakaila;
- 26 avai tuta Yaubada leinagi ammakatupona
kuna bikuna,
deli lowalowa si keda mapilasina pilapala
biwawai;
- 27 e metoya baisa matauna igisi kabitam e
iwakoli ammakawala la peula -
e matauna ikabwaili makwaina.
- 28 Yaubada iluki tomota kawala,
“Kidamwa magimi bukukwabitamsi,
e ibodi wala bukutemmalagusi yeigu
Guyau.
Kidamwa magimi bitalapula ninami
e ibodi wala bukusivilasi metoya omi mitu-
gaga.”

29

Yobi kala vigimkovila la bigatona

¹ Yobi tuvaila ivitouula la bigatona.

Yobi

² O kidamwa ibodi ulo kaisisu bibwaina
makawala omitibogwa Yaubada
eiyamataigu.

³ Wa tuta matutona Yaubada eisikailigu tuta
komwaidona,

- e tutala aliloula odudubila matauna ititapi
ulo keda.
- ⁴ Baisa eikaloubusi tuta matutona ulo kaisisu
igau bwaina,
e Yaubada la mitakwai ikoli ulo valu.
- ⁵ Yaubada Topeuligaga deli wala yeigu wa yam
makwaisina,
e komwaidosi litugwa isiulaigusi isipatai-
gusi.
- ⁶ Ulo bulumakau deli ulo gota tuvaila nunusi gala
bitakaibiga
deli ulo kai olibe isususinasi ambaisa saina
kabigaga.
- ⁷ E avai tuta kaidadala valu bisigugulasi yeigu
asiwalai wala matausina,
⁸ e avai tuta tubovau bigisaigusi bavalapula
e bivapalasi wala ulo kedaga,
e tommoya itomalaulasi paila bivitulokaisi
agu kwamaiaba.
- ⁹ Tokaraiwogala valu ikapatusi;
¹⁰ makawala goli matausina todidabala
tauwau ikikwatusi wala.
- ¹¹ Availa availa matausina eigisaigusi kaina ila-
gaisi bulogagu,
si bigatona bwaina ililivalaisi paila avaka
bogwa lavagi.
- ¹² Tutala tonamakava idousi paila pilasi yeigu
apilasi matausina.
Yeigu apilasi weilova magudisina gala si kabo-
sisu.
- ¹³ Tomota matausina bogwa eiyayayasi wa laka
iyakawolaigusi.

E yeigu apilasi kwabuya paila ambaisa bibanaisi
bikwalasi.

14 Yeigu ulo karaiwaga duwosisia deli bwaina.

15 Yeigu tuta komwaidona tokwau idokaigusi
mitasi,
deli topem idokaigusi kaikesi.

16 Yeigu avigaki tonamakava makawala litugwa,
deli apilasi tomitawasi osi tuta mwau.

17 Yeigu akodidaimi si peula todubakasala;
e akoliga matausina eilamidadaisi.

18 Tuta komwaidona apikwaku mwada ulo tuta
bikaduwonaku ovalu watanawa
e manum wala basisu ogu bwala kaligagu
bakaliga.

19 Yeigu makawala kaitala kai kailawalila tuta
komwaidona sopi biuvinumli;
deli sisila tuta komwaidona numla wala
biyopwatutu.

20 Tuta komwaidona tomota biyakawolaigusi
wala,
deli ulo peula gala avai tuta ivakapusiaigu.

21 Avai tuta bakatuloluta, tomota himanumsi
wala biligalegasi avaka balilivali;

22 matausina gala wala avaka bilivalaisi avai
tuta bavenoku bigatona.

Ulo biga kala bwaina ikau ninasi, makawala
kuna la pilasi kala bwaina;

23 komwaidosi wala ikabwailisi ulo bigatona;
makawala wala tobigubagula ikabwaili
kuna kala bwaina otutala biguvau.

24 Yeigu migigu mwamwasila wala baisa
matausina avai tuta binokubukubusi,

- e okala mwamwasila wala migigu bivigaki
ninasi bibwabwaina.
- 25 Ulo karaiwaga titoulegu anagi avaka bibodi,
e akugwai matausina makawala taitala
guyau bikugwai la tokabilia okawakali;
yeigu akatigam luposi avai tuta si pikwaku
biwokuva.

30

- 1 Mitaga baisa tuta tubovau bikikatudeuwaigusi
wala!
Matausina tumisia tuta komwaidona gala wala
dimlesi,
e yeigu gala wala ibodi batugwali matausina
bipilasaisi
ulo kaukwa paila biyamatasi sipi.
- 2 Matausina budotala tomamama
saina mama uwosi gala gagabila bipilasai-
gusi.
- 3 Matausina saina tonamakava,
deli bigigadi wala molu
avai tuta bibogi ovilouwokuva,
e mwada kailawalisi kai bivigakaisi k'asi.
- 4 E avai vavagi wala bisususinasi oviloupakala
matausina ivigakaisi k'asi,
deli goli avai vavagi
gala takamkoma matausina bikomasi wala!
- 5 E tomota komwaidona ikawotasi ikaliyabaisi
matausina,
makawala wala kasi kavilaki toveilau.
- 6 Matausina isipepunisi wa lagi kaina onobwala
eikelaisi opapala dibodebula.
- 7 Olumoulela udila matausina bigougwausi

makawala mauna bigougwausi,
e bikanapitukwaisi wala gultinidesi olawodila.

- ⁸ Matausina gweiluva deli gala wala dimlesi
gala bitadoki tauwau,
bogwa eikaliyabaisi matausina.
- ⁹ Mitaga baisa tuta matausina imaisi e igigilaigusi
wala;
ivigakaigusi si kaboyousokana wala.
- ¹⁰ Matausina ikayuwaigusi;
si nanamsa mwada avaka si lamamada baisa
yeigu
ivigakaisi si kabomwasawa sainela,
deli goli imaisi igiuwaisi migigu.
- ¹¹ Paila Yaubada bogwa eiyomami wowogu mamawokuva wala,
mauula deli kasi leiya ilamidadaigusi.
- ¹² Tomota mabudona ikabiliaigusi e ikalisalraigusi;
matausina ikatuliloiyaigusi wala;
e ikatubaiasasiga avaka si nanamsa kala
vigimkovila paila yeigu.
- ¹³ Matausina ivabodaisi ulo keda mwada bikatumataigusi;
e gala wala availa bisibodi matausina.
- ¹⁴ Ambaisa lavigaki ulo kabokwala matausina
ikodidaimsi,
e iwokaiagusi wala ikanakailagusi;
- ¹⁵ e kokola wala ikatumataigu;
yeigu ulo sisu walakaiwa iwokuva
makawala myala yagila, bimya wala bima,
bimyeia;

deli goli ulo kaisisu kala bwaina eitamwau
makawala lowalowa, bibeu wala bimai e
bilau.

- 16 Mapaila makateki wala bakaliga;
paila gala wala sitana abani agu yovaiwasi
metoya agu mmayuyu.
- 17 Avai tuta bibogi totuwanegu komwaidona
bikamkumku
wala biwokuva metoya gidageda makwaina,
gala iukuwokuva, tuta komwaidona big-
weimilaigu wala.
- 18 Yaubada ilitaki agu kwarekwa okaigadugu;
e ikodidaimi wala dadaimiwokuva miyasina.
- 19 Matauna ilavaigu ala opwadidiweta;
e agu gigisa gala tagiligali makawala wala
pwadidiweta.
- 20 O Yaubada, adou baisa yoku,
mitaga gala wala avai tuta kuvitakaulokaigu;
e avai tuta banigada gala wala kulilagi ulo
nigada.
- 21 Yoku kuvakatutukwaigu saina mmayuyu;
deli kulamidadaigu metoya om peula
komwaidona.
- 22 Yoku kutugwali yagila biyuvisauwaigu;
deli kukwatuwivilaigu wala metoya outuyag-
ila.
- 23 Bogwa lanikoli makateki bukuvakaligaigu,
e balokaia oviluwela kaliga,
baisa goli lokukwatubiasi paila tomota
komwaidona.
- 24 Mwa, avaka paila kuyomiyuyu tau matauna
togweiluva,

- matauna goli gala kali yeiwau mesinaku
binigada wala
baisa yoku paila bukunokapisi matauna?
- 25 Ki kudoki gala auvilam tomota
matausina eibudobodasi mwau,
deli anokapisi tonamakava?
- 26 Yeigu lapikwaku babani ulo mwasawa deli
babani lumalama
mitaga kaimapula abani mwau deli dudu-
bila.
- 27 Ninamwau deli mmayuyu bogwa wala eiyoga-
gaigu,
yam kwaitala kwaitala agu mmayuyu
isisiniveka wala.
- 28 Yeigu baliloula todubiyu wala, gala sitana
subusobula wowogu;
yeigu batowala omitasi e bakayubabai paila
pilasi.
- 29 Kaigagu butula saina kakapisi lula makawala
kaigala
natana ugiwagi bigougwau; kaina makawala
kasuwari bigilagela.
- 30 Kanuvinegu bogwa eivabwau;
e kuluyuviyavi eilulu wala olumoulegu.
- 31 Igau otobwailagu ulo kaisisu saina bwaina,
e gita deli loloni butusi kabomwasawa,
mitaga baisa tuta ninamwau deli valam
eiyogibwaigu tuta komwaidona.

31

- 1 E bogwa lalivala biga katotila saina peula,
kidamwa gala bikewakewa matagu baisa
natana vivila mwada bakasaimwali.

- 2 E avaka ivigakaidasi Yaubada Topeuligaga?
Ammakawala matauna bimapu tomota
avaka avaka eivagaisi?
- 3 E iwitali kabosilagi deli kabommayuyu
baisa matausina eimitugagasi.
- 4 Yaubada inikoli wala komwaidona avaka lau-
vagi,
e igigisi komwaidona bakwaigu laliloula.
- 5 Yeigu alivala biga katotila mwau, yeigu gala
avai tuta ladubakasala,
deli gala avigikoni basipuloki tomota ituwoli.
- 6 Ibodi Yaubada bivisaikolaigu metoya ola kabo-
visaikola kaikamokwita,
e matauna bigisaigu tobwaila wala yeigu.
- 7 Ka, kidamwa bogwa latotubuloki metoya
okedala bwaina,
kaina atugwalaigu bamitugaga,
e kidamwa yamagu eikipigatu mitugaga,
- 8 ibodi wala ulo bagula bikodeiwaisi,
kaina ituwoli tomota bikomasi k 'agu avaka
labiguli.
- 9 Kidamwa yeigu bikewakewa matagu la kwava
sogu,
e basipepuni ola kaukweda atutuli mi-
nawena opapala la lulu,
- 10 e oluvi bibodi batugwali ulo kwava bisulu
k 'ala taitala ituwoli tomota,
e bimasisisi kasitaiyu tuta tuta.
- 11 Ka! Kidamwa bamitugaga makawala baisa,
ibodi agu mipuki kaliga wala.

- 12 Mipuki makwaina bivigaki makawala kova
bigibumkulovi wala e gala avaka kesa
bisisu,
bivakammwaisi wala avaka avaka ulo
guguwa.
- 13 Kidamwa taitala ulo touwata bitakulukulu
baisa yeigu,
yeigu banakaigali e bakiduwosisii kala
mwau.
- 14 Kidamwa gala avagi makawala, ki,
ammakawalaga gagabila batotu omatala
Yaubada?
Ki, avakaga ibodi balivala avai tuta Yaubada
bima biyakalaigu?
- 15 Ka, matauwena Yaubada eibubulaigu,
e deli goli matauwena eibubuli ulo touwata.
- 16 Yeigu gala avai tuta akatuloki tonamakava,
e galaga avai tuta atagwala kwabuya bisiga-
gasi olumoulela ninamwau,
17 kaina atagwala gumalawa bikamolusi avai
tuta yeigu lakamkwam.
- 18 Ka, ogu tuta komwaidona yeigu lavauli
matausina.
- 19 Kidamwa labani avai tonamakava,
matauna gala iiyosi avaka paila bigimoli
kala kwama,
20 e ka, yeigu bogwa basaiki matauna kala
kwama labubuloki unuunula sipi,
e miyana goli lakapituni metoya ogu yawa.
E oluvi matauna biyakawolaigu sainela metoya
onanola komwaidona.

- 21 Kidamwa avai tuta bakoumakavi avaka metoya baisa gumalawa,
e deli banikolibogwi kidamwa bogwa batomgwaga okaboyakala,
22 e ibodi goli yamagu bikouwolaisi,
kaina bikolakavaisi makweyasina metoya ovilavagu.
- 23 Gala avai tuta gagabila bavagi makawala baisa,
paila uula akukoli wala Yaubada la mipuki.
- 24 E gala avai tuta adubumi guguwa bidubadu,
25 kaina akamnomwana paila ulo veiguwa.
- 26 Gala avai tuta atapwaroru baisa minana kalia saina guyugwayu,
kaina goli baisa tubukona minana saina namitabwaila.
- 27 Gala availa bitavili nanogu mwada batemmali minasina,
e baviyuwoli yamagu paila kasi taimamila.
- 28 Ka, kidamwa bamitugaga makawala baisa ibodi agu mipuki kaliga wala,
e mitugaga makwaina ikikaluwou Yaubada Topeuligaga.
- 29 E yeigu gala avai tuta abani nanogu kala mwamwasila avai tuta agu tilaula ibodasi mmayuyu,
kaina amwasawa avai tuta isilagisi.
30 Yeigu gala avai tuta anigada paila bikaligasi.
Gala avai tuta avagi mitugaga makwaina.

31 Komwaidona matausina ulo towotetila inikolaisi
tuta komwaidona adidouvoli tomitawasi.
32 Adou tokwaidadina bisuvisi ogu bwala
e deli gala avai tuta atagwala matausina
bimasisisi otapwakeda.

33 Mihilisi tomota ivigikonaisi mwada bikatupwanaisi si mitugaga,¶
mitaga yeigu gala avai tuta akatupwani ulo
mitugaga.

34 Yeigu gala wala avai tuta akukoli avaka tomota
bilivalaisi,
e gala avai tuta akapatu kaina asikubwala,
paila uula mwada lakukoli si kivilavila.

35 Ki gala availa binakaigali avaka lalivala ke?
Ka, lalivala biga katotila mwau omatala Yaubada
goli, komwaidona avaka lalivala biga mokwita wala.
Ibodi Yaubada Topeuligaga bimipukwaigu kidamwa lasasopa.

E kidamwa matausina agu totabinona
biginaiisi komwaidona agu tabinona, e gaga-
bila bagisi makwaisina,
36 e yeigu deli wala ulo gisimnaka basaili
okaiyogu makawala agu kuwa,
kaina basaili odabagu makawala agu kulu-
paipi.

¶ 31:33 *Mihilisi tomota ivigikonaisi mwada bikatupwanaisi si mitugaga.* Gagabila bitagini "Adam eivigikoni mwada bikatupwani la mitugaga".

37 E yeigu goli baluki Yaubada komwaidona
avaka bogwa lavagi,
deli bavatoumoi goli omatala Guyau.

38 Kidamwa bayouli baleku makwaisina tuta tuta
labiguli
e bakoumakavi metoya oyamala tolibaleku
mokwita -
39 e kidamwa bakoma kalagila baleku mak-
waina,
e matausinaga eisopusi bikikamolusi -
40 e bwaina, kaimapula kuvi deli taitu,
ibodi mnumonu deli kaigunigwaini bisusi-
nasi goli.

Baisa kala vigimkovila Yobi la biga.

32

Eliu la bigatona (32.1—37.24)

¹ Paila uula Yobi eidubumi titoulela mwada
gala wala isim pikolela wowola, mapaila lubaila
kasitaitolu ipakaisi gala tuvaila bivitakaulokaisi
matauna.

² Mitaga Eliu itotu katitaikinela Yobi, matauna
gala ibodi biyosi kala leiya, paila Yobi eikikab-
waili titoulela, e eititabinakiga Yaubada. (Eliu
matauna Barakeli latula, e Busa tabula, odalela
Ram.)

³ Tuvaila matauna saina igibuluwi matausina
kasitaitolu Yobi lubaila. Paila gala avai keda
ibodi bibanaisi paila bimapwaisi Yobi la biga, e
baisa eivigaki kala gigisa mwada Yaubada eisula.

⁴ Matauna Eliu molagwadi oluwalaisi komwaidosi, mauula matauna itulutula tatoula wala komwaidosi eivenokusi bigatona.

⁵ Avai tuta bogwa leigisi kasitaitolu wala gala ibodi bivitakaulokaisi Yobi, e matauna igibuluwa,

⁶ mapaila ivitouula wala ibigatona.

Eliu

Tauwau, yeigu gwadi e yokomi tobubogwami valu,
e baisesa uula akukolaimi wala balukwaimi avaka ulo nanamsa.

⁷ Yeigu ulo nanamsa mwada yokomila bukubigatonasi,
paila yokomi tobubogwami valu ibodi bukuyomitalaisi mi kabitam.

⁸ Mitaga ka, Yaubada Topeuligaga la baloma isikaili tomota
e isisaiki matausina si kabitam.

⁹ Gala paila bitatomoya wala e bivigaki bitakabitam
kaina bipilasaida paila bitanikoli avaka kamokwita.

¹⁰ Mapaila baisesa tuta magigu bukunakaigalagusi;
ibodi balukwaimi avaka ulo nanamsa.

¹¹ Ka, yeigu gala mogega amanum wala e alilagamiga kulilivalasi,
anakaigalaimi kukwalubakakavasi ammakawala bukuvitoubwelakaisi mi bigatona.

¹² Gala abigatona aninakaigila wala e alagi kumamasi metoya omi bigatona;

yokomi gala wala kukwagagaisi avaka Yobi
la bigatona.

13 Ammakawala ibodi bukulivalasi mwada
yokomi bogwa kubanaisi kabitam?

Yaubada ibodi bimapu Yobi la bigatona,
pailaga yokomi bogwa lokumamasi.

14 Tauwau, Yobi eibigitonimi wala e gala yeigu,
mitaga yeigu gala goli bamapu la biga,
makawala yokomi lokumapwaisi. Wo!

15 Mwa Yobi, bogwa wala meitobu si bigatona,
gala wala avai biga gagabila bimapwaisi m
biga.

16 Ki, ammakawala - kaina bibodaigu bakapatu e
batulotula ke?

Ka, eitomakavasi wala eitotusi gala avai biga
tuvaila bilivalaisi.

17 Gala goli. Mwa, ibodi bamapu m biga baisa
tuta
e balukwaim avaka ulo nanamsa.

18 Bigatona bogwa eivakasauwaigu, gala ibodi
batulotula.
Gala ibodi bakiyumali biga mabigasina.

19 Ka, kidamwa gala sasa paila babigatona,
yeigu gala wala batulotula bakawota wala
balivala,
makawala waini kaiuwala bikopusegi e olu-
moulela ikasuwoki tovala waini.

20 Gala ibodi baminumki; ibodi wala balivala.

21 Olopolo bigatona makwaina yeigu gala ibodi
bapii availa;

kaina bakamwani availa.

22 Yeigu gala anikoli kamwana,

e kidamwa bavagi makawala Yaubada saina
nanakwa bimipukwaigu.

33

- 1 Mapaila Yobi, baisesa tuta, kunakaigali bibwaina
komwaidona ulu biga avaka balukwaim.
- 2 Yeigu ulu bigatona bogwa lakatubiasi onanogu
avaka balivali.
- 3 Komwaidona ulu biga kamokwita wala,
e yeigu lalilivala biga mokwita.
- 4 Yaubada la baloma ibubulaigu e isakaigu ulu
momova.
- 5 Mwa, avaka m nanamsa kukwatubaiasa,
e kidamwa ibodi bukumapu ulu biga,
bwaina wala.
- 6 Ka, yoku, deli yeigu, makawala wala omatala
Yaubada,
kadatayyu wala eibubulokaida metoya
pwaipwaia.
- 7 Mapaila gala wala avaka uula bukukukolaigu,
yeigu gala ibodi bakadubalaim.
- 8 Ka, baisesa makawala lanakaigalaim lokulivala,
9 kawam, “Yeigu gala wala isim pikolela wowogu;
deli gala wala avai sula avagi.
Yeigu tobwaila deli gala ayomituli avai mitugaga.
- 10 Mitaga Yaubada iuvitoki wala ammakawala
biyogagaigu
deli ivigakaigu makawala kala tilaula yeigu.
- 11 Matauna iyuwoli kaikegu oyuwoyoula

e imitakavati ulo motatina komwaidona.”

- 12 Mitaga ka, Yobi, biga mokwita alukwaim bogwa lokusula.
Yaubada gala makawala tomota, matauna saina walakaiwa sainela.
- 13 Avaka paila kutabinaki Yaubada mwada gala avai tuta imapu taitala tau la biga?
- 14 Ilagoli Yaubada tuta komwaidona bililivala wala mitaga gala wala availa inakaigali avaka la biga.
- 15 Avai tuta tomota bimasisisi wa bogi, e Yaubada bibigitoni metoya wa mimi deli okilisala.
- 16 Matauna ivigaki matausina bilagaisi la biga, mitaga matausina ivigaki kasi kokola avaka la katuloluta.
- 17 Yaubada iluluki matausina bisimwaisi mitugaga, e bikoli matausina taga bikaiveka ninasi.
- 18 Matauna gala bitagwala bikatumataisi; mitaga ikoli matausina metoya okaliga.
- 19 Yaubada biyokili matala taitala tau metoya lelia, e ivigaki wowola bikikamkumku wala biwokuva.
- 20 Tokatoula matauna kala kaitubwa bitamwau kidamwa bigisi kaula kalamatabwaila bidoki kala mineina wala.
- 21 Wowola bikikisi wala gagainawokuva totuwanela bisisilasi wala biwokuva;

22 e la tuta bogwa eivakatitaikina bikaliga.

23 Kaina taitala anelosi ibodi bima bipilasi matauna -
anelosi matauna bima oluwalaisi lakatuluwovila Yaubada la anelosi,
matauna goli isim la koni bikatululuwai tomota paila avaka bibodi si wotetila.

24 Anelosi matauna deli la nokapisi bilivala kawala,
“Kutaneku matauna! Matauna gala bikaliga. Ka, baisa yuvisala yamam e kutaneku matauna.”

25 Matauna wowola bitakasa deli bipeula tuvaila;
26 e avai tuta binigada, Yaubada bivitakauloki matauna;
e matauna deli la mwasawa bitemmali Yaubada.

E Yaubada tuvaila bikiduwoosisii vavagi komwaidona paila matauna.

27 E oluwalaisi tomota matauna bilivala kawala,
“Bogwa lamitugaga deli bogwa lasula, mitaga Yaubada ikolaigu.

28 Matauna ikolaigu gala akaliga;
e tuta baisa asisu wala tomomova.”

29 Yaubada tuta komwaidona iuvagi wala makawala;

30 matauna ikoli taitala tomota la momova,
e ivigaki matauna bimwasawa ola tuta komwaidona.

31 Mapaila Yobi, kunakaigali avaka lalilivali;
kukwapatu e balivalaga.

- 32 Mitaga kidamwa avaka sitana m nanamsa
bukulivala,
bwaina kulivala balagi;
e yeigu deli ulo mwasawa bakabwailim.
- 33 Mitaga kidamwa gala, desi wala kukwapatu e
kunakaigalaigu,
e yeigu bavitulokaim ammakawala bukuk-
wabitam.

34

- 1-2 Tauwau, yokomi saina tokabitam deli saina
toninitalapula;
kunakaigalaisi avaka alilivali tuta baisa.
- 3 Ka, yokomi kunikolaisi wala kaula kalagitoula
kala kamkwam.
Mitaga gala kunikolaisi bigala kabitam avai
tuta kuligalegasi.
- 4 Ibodi yakidasi wala bitakibubotaisi pakula
makwaina.
- 5 Yobi eilivala mwada matauna tobwaila,
e kawala Yaubada ipaiki gala bisaiki
matauna karaiwaga duwosisia.
- 6 Matauna ikatupoi kawala,
“Ammakawala ibodi basopa e balivala bogwa
lasula?
Yeigu isim agu kalibwaga saina mwau,
mitaga gala avai mitugaga avagi.”
- 7 Tauwau, avai tuta sitana kugisaisi avai tau
makawala Yobi?
Matauna goli gala ikamiabi Yaubada.
- 8 Matauna biuvakatu tomitugaga

- e bititainamakava wala deli matausina.
- 9 Matauna eikaibiga kidamwa bitavigikoni
bitabokuli Yaubada nanola,
gala wala avaka kala bwaina bitabani.
- 10 Tauwau, yokomi toninitalapula, ka, ku-
nakaigalaigusi!
Ki, kudokaisi Yaubada Topeuligaga ibodi
bivagi mitugaga?
- 11 Ka, matauna imitukwaii tomota paila avaka
avaka iuvagaisi
e binagi avaka bibodi taitala taitala la
bubunela.
- 12 Yaubada Topeuligaga gala wala immitugaga;
matauna gala avai tuta biyogagi availa.
- 13 Ki Yaubada eibubani la peula metoya baisa
availa kaina?
Kaina availa inagi Yaubada paila bikarai-
wogi valu watanawa?
- 14 Ka, kidamwa Yaubada bikau da momova
yagisela,
15 e komwaidodasi mwada tammwamovasi,
bitakaligasi,
e bitamili pwaipwaiasi tuvaila.
- 16 Kidamwa yokomi tokabitam ibodi buku-
nakaigalaigusi.
- 17 Ki yokomi kukwamogaisi Yaubada tomitakwai
ke?
Ki kudokaisi matauna gala iyebwaili karai-
waga duwosisia?

- 18 Yaubada wala ikamogi gweguya deli tokarai-
wogala valu,
kidamwa matausina gala dimlesi kaina tomi-
tugaga.
- 19 Matauna gala ipilasi tokaraiwaga
kaina ipii matausina bidubadu si guguwa e
bilamidadiga tonamakava,
paila uula matoulela wala eibubuli komwai-
dosi matausina.
- 20 Taitala tau kaina bitakainau wala la kaliga wa
bogi.
Yaubada iwaiya tomota e ikaligasi,
matauna gala wala bikabi peula bikatumati
topapeula.
- 21 Matauna imitakavati tomota da loulasi.
- 22 Dubilikitakita dudubalela
mitaga gala ibodi taitala tomitugaga
bisipepuni metoya baisa Yaubada.
- 23 Yaubada gala bikaiki wowola paila biluvituti
tomota si tuta
paila bilokaiasi e biyakali matausina.
- 24 Matauna gala ikaiki wowola paila biyolibiga
bikugwa
e oluviga bivabu availa matausina tokarai-
waga
e bikaimapuga towovau.
- 25 Paila matauna bogwa wala einikoli avaka
avaka eiuvagaisi;
matauna ilisilai matausina metoya osi kabo-
sisu
e wa bogi ikatudoum matausina.
- 26 Matauna imipuki tomitugaga omitasi
komwaidona tomota,

- 27 paila uula matausina ipakaisi bibokulaisi
nanola;
deli ikoulovaisi komwaidona la karaiwaga.
- 28 Matausina ikominimanaisi tonamakava
bidousi baisa Yaubada,
e matauna inakaigali si nigada paila pilasi.
- 29 Kidamwa Yaubada gala biwonana bivagi
avaka,
e gala taitala ibodi bikamogi matauna.
Kidamwa Yaubada bitotubuloki tomota,
matausina biwaki wala neuya.
- 30 E boda ituwoli ituwoli gala wala avai keda
ibodi bivagaisi
paila bisilibodaisi tolamadada matausina
gala inikolaisi Yaubada
mwada bikaraiwogaisi matausina.
- 31 Mwa Yobi, ki bogwa kukwamituli m mitugaga
baisa Yaubada;
e lokukwatotila gala tuvaila bukumitugaga
ke?
- 32 Ki bogwa kukwatupoi Yaubada paila bivitu-
lokaim m sula,
deli bogwa kuvitobu nanom gala tuvaila
bukumitugaga?
- 33 Bogwa lokupaiki avaka Yaubada iuvagi.
Ki kudoki ibodi bukunakusi paila bivagi
avaka magim?
Ibodi yoku bukunagi, galaga yeigu,
mapaila kulukwaimasi baisa tuta avaka m
nanamsa.
- 34 Availa toninitalapula bogwa bikabwailigu!

Kidamwa taitala tokabitam binakaigalaigu,
bilivala kawala,

³⁵ “Yobi la bigatona ililivala metoya ola
nagowa.

Komwaidona la bigatona gala wala ibodi
nona.”

³⁶ Kidamwa bukuninamsi komwaidona Yobi la
bigatona;

e bukubani matauna eililivala makawala
taitala tomitugaga.

³⁷ Matauna ola mitugaga ikatumkulovi tuvaila
kosomapu;

e omatadasi goli matauna ikatudeu Yaubada.

35

¹⁻² Yobi, baisesa gala ibodi bukulivala
mwada yoku gala isim pikolela wowom
omatata Yaubada,

³ kaina bukukwatupoi Yaubada kawam,
“Ammakawala kam lumkola kulunkoli paila
ulo mitugaga?

Avai vavagi babani kidamwa gala bamitu-
gaga?”

⁴ Ka baisesa tuta bamapu mi biga deli lubaimwa.

⁵ Ka, kukowanasi wa labuma!

E kugisaisi lowalowa saina walakaiwa!

⁶ Kidamwa bukumitugaga, e m mitugaga gala
wala biyomwau Yaubada.

E kidamwa bukusula yam kwaitala kwaitala,
ki kudoki matauna bilunkoli mokaila m
sula?

- 7 Ki kudoki m mitukwaibwaila bipilasi Yaubada?
Mwa, gala avai vavagi Yaubada binigadi metoya baisa yoku.
- 8 Ka, som wala titoulem bilumkoli mmayuyula m mitugaga;
e avai vavagi bwaina kuuvagi bipilasi matauna.
- 9 Tomota ikayagigilasi avai tuta bibodasi kasi lamadada,
matausina idousi paila availa bikoli matausina.
- 10 Mitaga gala wala itovilakaisi Yaubada kasi tobubuli;
matauna goli si kabopikwaku
avai tuta bibodasi kasi mwau saina mwau-gaga.
- 11 Matausina gala wala itovilakaisi Yaubada matauna iuwigakaidasi takabitamsi,
da kabitamsi saina vakaigaga
gala makawala avai mauna la kabitam.
- 12 Matausina idousi paila pilasi,
mitaga Yaubada gala wala ivitakauloki,
paila matausina tokamnomwana deli tomitugaga.
- 13 Gala wala dimlela bidoumakavasi.
Yaubada Topeuligaga gala igigisi kaina ininakaigali matausina.
- 14 Mwa, Yobi, yoku lokulivala gala gagabila bukugisi Yaubada;
mitaga ka, kulamam wala kutulotula -
paila avaka kam pakula isisu omatala matauna.

- 15 M nanamsa mwada Yaubada gala immipuki tomota;
kaina pikekita wala bininamsi paila mitugaga.
- 16 Mwa, gala wala dimlela bukuyobidubadu bigatona;
ka, ulo ligalega saina mimilakalita
gala wala kunikoli avaka kulilivali.

36

- 1-2 Mwa, kumanum wala e kunakaigalaigu avaka lalilivali, baisesa Yaubada la biga.
- 3 Ka, yeigu ulo nikoli saina beiyaya.
E balivali avaka lanikoli,
kidamwa bayomitali agu Tobubuli Yaubada la karaiwaga duwosisia goli.
- 4 Ulo bigatona komwaidona lalivali gala kwaitala sopa.
Ka, omatam taitala isisu deli kubigatonasi matauna tokabitam mokwita, mayeigula goli.
- 5 Mokwita Yaubada saina topeula.
Matauna gala bikagagi availa,
deli vavagi komwaidona ikateta wala.
- 6 Matauna gala itagwala tomitugaga bisisuaisi tommomova tuta kaduwonaku,
matauna tuta komwaidona deli la karaiwaga duwosisia iiyamati tonamakava.
- 7 Matauna ikoli tomitukwaibwaila.
Matauna itugwali bikaraiwagasi makawala gweguya,
e ivigaki tomota bikamiabaisi matausina gweguya tuta gala biwokuva.

- 8 E mitaga kidamwa tilaula biyuwolaisi
matausina metoya yuwoyoula
eibubulokaisi tanumnumta e bilumkolaisi
mmayuyu
paila avaka bogwa leivagaisi,
9 Yaubada iyomitali baisa matausina si mitu-
gaga
deli ammakawala ninasi kala kaiveka.
- 10 Matauna idiku taigasi paila binakaigalaisi la
katuloluta
e bisivilaisi metoya osi mitugaga.
- 11 E kidamwa bikabikuwolaisi Yaubada,
e biwotitalaisi matauna,
matausina biluva uwosi deli si mwasawa.
- 12 Mitaga kidamwa gala, e si kaliga kabotakain-
owa wala,
matausina bisilavaisi si valu tommomova
e bisaitaulasi wala wa Tuma.
- 13 Availa availa matausina gala inikolaisi
Yaubada
tuta komwaidona bigibuluwasi wala,
e deli goli tutala bibodasi kasi mipuki,
matausina gala wala ininigadasi baisa
Yaubada paila pilasi.
- 14 Matausina igau wala totubovau ikaligasi,
e si kaliga uulela si momova saina kabom-
mosila.
- 15 Mitaga Yaubada iyokili tomota mitasi metoya
osi kabommayuyu,
e iuvigaki kabomwau bimalalala mitasi.
- 16 Yaubada eivisunupuloiyaim metoya
okabomwau,
e ivigakaim iluva wowom;

- deli m kubudoga ivakasau kaula.
- 17 Mitaga baisa tuta lokuboda kam mipuki
avaka bibudoki bukulumkoli.
- 18 Kuyamata gala availa bisoma lopom metoya
avai guguwa mwada biwabwaim,
kaina bikau nanom metoya bidubadu
veiguwa e bitavili nanom.
- 19 Paila makwaisina gala wala kwaitala pilasi
bisakaimsi avai tuta bukudou paila pilasi;
baisa tuta bukuyomadi m peula
komwaidona
mitaga gala bukubani pilasi.
- 20 Gala bukupikwaku paila mwada nani bibogi
paila baisa tutala boda komwaidona bita-
mwausi.
- 21 Kuyamata gala bikau nanom mitugaga;
paila kam mmayuyu lokulumkoli leimaka-
iam
paila uula baisa bisilibodaim metoya mitu-
gaga.
- 22 Kululuwai ammakawala Yaubada la peula
saina vakaigaga;
matauna tovituloki kasi todabala.
- 23 Gala availa ibodi biluki Yaubada avaka bivagi;
kaina bitabinaki matauna bimitugaga.
- 24 Tomota tuta komwaidona iyakawolaisi
matauna metoya avaka avaka iuvagaisi;
mapaila yoku ibodaim bukuyakawoli
matauna.
- 25 Tomota komwaidona bogwa eigisaki mitasi
metoya avaka bogwa leivagi;
mitaga gala wala availa itapuloki nanola
metoya vavagi makwaisina.

- 26 Gala ibodi bitanikolaisi mokwita ammakawala
la karaiwaga kala peula,
kaina bitakalau kwaivila kala taitu.
- 27 Yaubada titoulela ikau sopila watanawa
e ikivila ivigaki kuna.
- 28 Matauna ikibolu kuna metoya olowalowa,
paila kasi kuna mina watanawa
komwaidona.
- 29 Gala availa inikoli ammakawala lowalowa si
kaisakaula,
kaina ammakawala pilapala la katubabila
wa labuma,
baisa goli Yaubada la valu.
- 30 Matauna ivigaki kavikavila bivisigili labuma
komwaidona,
mitaga bolita tukutakula dudubila wala
isisu.
- 31 Baisa makawala eivigaki paila eikamovi la
tomota;
e isisaiki k'asi saina migamaga.
- 32 Matauna ikikuloti kavikavila oyamala,
e oluvi ikaraiwogi bikavila paila kabotuvi-
tusila makwaina.
- 33 Pilapala biwai baisa kabotuvitusila yagila bik-
oulusa
e makawala goli bulumakau bogwa wala
binikolibogwi makateki bikoulusa.

37

- 1 Utuyagila ivigaki ibulukukolaigu
e kukugu gala wala ibodi bitobu.
- 2 Komwaidomi - ka, kunakaigalaisi Yaubada
kaigala,

- matauna kaigala pilapala butula.
- ³ Matauna ivigaki kavikavila ivisigili labuma,
metoya kabulotala valu watanawa ila kabu-
loyuwela.
- ⁴ Oluvi kaigala butula iyoulapula makaigana
kaigibumaboma metoya pilapala obutula.
E komwaidonaga tuta kavikavila ikavila.
- ⁵ Metoya Yaubada ola karaiwaga vavagi
kabokatubau iyoumatilasi,
e makwaisina saina kabokatubau gala ibodi
bitakatetasi.
- ⁶ Metoya walakaiwa matauna ikaraiwogi sinou
bikapusisi ovalu watanawa,
deli iwitali kuna saina kunoveka ivigaki valu
idadoya.
- ⁷ Tomota si paisewa matauna ivigaki
bisaimwaisi;
matauna iyomitali titoulela metoya ola
paisewa.
- ⁸ Mauna nabubolodila isuvisi okasi lagi.
- ⁹ Utuyagila iuu metoya opilibolimila
e numla saina tula ima metoya opiliyavata.
- ¹⁰ Metoya Yaubada ola yagisa ivigaki bolita itula,
e ikivili ivigaki sopi kwekulokula.
- ¹¹⁻¹² Makawala Yaubada nanola, kavikavila ikav-
ilasi metoya olowalowa,
e makawala Yaubada la karaiwaga ibubeusi,
ambaisa ambaisa ovalu watanawa
komwaidona.
- ¹³ Yaubada iwitali kuna paila bivinumli pwaip-
waia.
Mimilisi tuta bivigaki kasi mipuki tomota,

- e mimilisiga tuta biyomitali la mitakwai
baisa matausina.
- 14 Mwa Yobi, kwapiekwati, e kunakaigalaigu
ibodi bukuninamsi vavagi saina
kabokatubau
avaka avaka Yaubada bogwa leivagi.
- 15 Ki bogwa kunikoli ammakawala Yaubada
eikaraiwogi kavikavila ikavila, metoya
olowalowa?
- 16 Ki bogwa kunikoli ammakawala lowalowa
ibubeu wa labuma,
baisa goli Yaubada la kimidagi saina
kabokatubau?
- 17 Adoki gala wala kadai!
Mesinaku wala yoku bukulumkoli kam
mmayuyu
metoya yuviyavila bolimila bipeididi e biyo-
gagi valu.
- 18 Ki ibodi bukupilasi Yaubada bukukwatuvakai
labuma
e bukuvigaki bipeula makawala tanum-
numta kwevivivila kala peula?
- 19 Mwa kulakasi ma bigatonasi ammakawala
bakalivalasi baisa Yaubada;
paila yakamaisi ninamaisi bogwa eitaboda
e gala wala kayosisi avaka bakalivalaisi.
- 20 Gala paila bakatuwasa mwada kamataiyu
Yaubada bakabigatona.
Avaka uula bayomituli agu pakula e bikatu-
mataigu?
- 21 Ka, tuta baisa lumalama wa labuma saina
guyugwayu,

saina visigala ikalipoki matila gala ibodi
bitagisi,
e labuma yagila eikatumigileu.

²² E metoya opiliyavata lumalama visigala saina
guyugwayu
iuvisigili kala vau digadegila,
e baisa Yaubada la guyugwayu ivigaki da
katubausi goli.

²³ Yaubada la peula saina vakaigaga
gala ibodi bitalokaiasi katitaikinela
matauna.

Matauna tomitakwai deli la karaiwaga duwosisia
avaka avaka bivigaki mina watanawa.

²⁴ E ka, baisa goli uulela komwaidodasi
isim da katubausi paila matauna,
e baisa uula matauna bitakainau availa
availa matausina
ikamitulaisi titoulesi mwada tokabitam.

38

Guyau ivitakauloki Yobi (38.1—42.6)

¹ E olumoulela utuyagilar^r Guyau ilivala baisa
Yobi.

Guyau

² Availa yoku kukwatukoyai ulo kabitam
metoya om biga takainowa deli bigimakava?

³ Mwa! Kutuvaluwa kutokaia
e kumapu katupoi makwaisina
bakatupoiyaim.

^r **38:1** Mimilisi tuta Yaubada inagi biyoumatila titoulela baisa
tomota metoya utuyagila; kugisi Sam 18.7-15; 50.3; Isi 1.4.

- 4 Ki, yoku kuisu avai tuta labubuli valu watanawa?
E kidamwa yoku saina tokabitam, ibodi bukulukwaigu paila baisa.
- 5 Availa inagi kala vakaila ke?
Kaina availa eiuvi ke?
Ki, bogwa kunikoli komwaidona mapula ke?
- 6 Ki, avakaga kala daga kokolela valu watanawa,^s e availa eisaili lipumatala ke?
- 7 Ka, eikikivi visiga yam makwaina labubuli valu, utuyam iusiwosisi gulinidesi e mina labumat^t igougovasi deli si mwasawa.
- 8 Tuta matutona valu watanawa eiuni bolita, ki, availaga eisaili kala taboda sopi?^u
- 9 Ka, mayeigula, lowalowa lavigaki bolita kala kwama, e dudubila lavigaki kapolela.
- 10 Akalituli bolita kaligeila e oluvi akatukikiti kala taboda.
- 11 E aluki kawagu, “Ka, baisa kam kwaligei! Baisa goli kaisaim si paisaga bikalituli.”
- 12 Mwa, Yobi! Ki, om tuta tomomova, avai tuta yoku lokukwaraiwogi valu biyam?
- 13 Kaina lokuluki visiga bisimitali valu e biiyagi tomitugaga metoya osi kabosipepuni?
- 14 Yam lumalamela bivigaki dubakaila deli itay-atila

^s 38:6 Kugisi Vit 7.11 kala katumiki metoya okaikobu. ^t 38:7 Kugisi Yob 1.6 kala katumiki. ^u 38:8 Eidokaisi bolita kwevakaigaga isisu osikowala valu watanawa, e kidamwa gala kala taboda bogwa bidadoya wala valu watanawa. Kugisi Vit 7.11 kala katumiki metoya okaikobu. **38:8 38.8-11** Yer 5.22

- biyoumatilasi wala, makawala katubilila
kakupula,
kaina makawala bakwai tagisimlili wala om-
lomwaluva.
- 15 Lumalamela yam bivigaki saina migileu paila
tomitugaga,
deli bisilibodi matausina taga bivagaisi vav-
agi gaga.
- 16 Ki, sitana kuliloutala makaduyosina sakala
olopola tukutaku ke?
Kaina sitana kulilouki tukutaku omilaveta
ke?
- 17 Ki, sitana availa ivitulokaim kalapisilela Tuma,
makadana itabodi valu makwaina kwedudu-
bila?
- 18 E kudoki ammakawala kala vakaila valu
watanawa ke?
Mwa! Kidamwa kunikoli, ibodi bukumapu
ulo biga.
- 19 E kaina sitana kunikoli lumalama ammetitoya
leimaima?
Kaina ambaisa uulotoula dudubila ke?
- 20 Ki, igagabila bukuluki lumalama deli dudubila
bilosi osi keda okala vigimkovila,
kaina bukuwitalivau bikaimilavausi osi
bwala ke?
- 21 Adoki ibodaim wala, paila yoku saina tomoy-
abogwa, kadai!
E avai tuta labubuli valu watanawa, yoku
kusibogwa wala kadai? Woo!!
- 22 Ki, yoku sitana kula kuvakawoli ulo bwaima

- makwaina bwaimala numla pilapupwakau
deli kuna kwekulokula?
- 23 Lakatubiasi makwaisina paila tutala mwau,
paila yamla yowai deli kabilia.
- 24 Ki, yoku kulokaia valu mapilana kalasia la
kaboyuwoula
kaina mapilana valu bomatu eiuuu ke?
- 25 Availa ikelisasi la keda kuna kunoveka,
e itakeiu la keda kavikavila ke?
- 26 Availa ikaraiwogi kuna bikuni
mapilana valu vilouwokuva wala ke?
- 27 Availa ivinumli valu otutala waigigi,
kidamwa mnumonu bisusinasi ke?
- 28 Ki, kuna deli numla isim tumasi kaina?
- 29 E availaga inasi sopi kwekulokula deli numla
pilapupwakau ke?
30 Makwaina ivigaki sopi imila dakuna,
e makawala goli gorina ikuli makawala
dakuna.
- 31 Ki, igagabila bukusailavi gultinidesi maladana
Uluwa,
kaina bukutaneku kala sipu maladana
Tonabwaga avaka leisipwaisi?
- 32 Ki, gagabila bukuvakadi minasina utuyam
bilokaiasi okasi kweluva,
e bukuvituloki si keda maladasina utuyam^V
ituwoli?

38:31 38.31 Yob 9.9; Emo 5.8 **V 38:32** Baisa igini yagasi ladayu utuyam idokaisi Beya Naveka deli Beya Nakeita. Yakidasi gala wala gagabila bitagisaisi metoya oda valusi.

- 33 E kaina bogwa kunikoli uvagila walakaiwa kasi karaiwaga.
 Ki, gagabila bukukwau makwaisina karaiwaga
 bukuvigaki kasi karaiwaga uvagila watanawa?
- 34 Gagabila bukudou mapilasina lowalowa e bukukwaraiwogi mwada kuna bima bikunaim ke?
- 35 E kidamwa bukukwaraiwogi kavikavila mwada bikavila,
 ki, igau bimakaiam bikaibiga kawala, "Mwa! Mayeigu ka!"
- 36 E availaga biluki minana dauta^W mwada bogwa la tuta niwavila,
 kaina availa biluki minana kabwaku^X mwada bogwa bikuna?
- 37 Availa isim la kabitam ibodi bikalau mapilasina lowalowa,
 e bikivili mapilasina mwada biligabu kuna bikapusi,
 38 e bisigoli tubumyou bivigaki bimila bidakavava?
- 39 Ki, ibodi bukunevi laiyloni k'asi paila bikamsi, kaina bukuvakoma minasina laiyloni natutubovau bikomatasi

^W 38:36 *minana dauta*.Mina Itipita omitibogwa eidokaisi avai tuta minana dauta bikaloubusi, bailsa bivitububoti tutala Waya Naili bidadoya. ^X 38:36 *minana kabwaku*.Mina Iberu eiginisi bailsa "minana rekorekwa namwala", paila eidokaisi minana gagabila bivitububoti makateki bidakavava, makawala goli yakidasi tadokaisi minana kabwaku isim la kabitam paila kuna.

- 40 avai tuta ikanupepunisi okasi lagi,
kaina ikanukwenusi okasi nobwala itulotulasi ke?
- 41 Ki, availaga bivakoma minasina bulibuli
avai tuta ititavinasini deli kasi molu,
e avai tuta minasina nagugugwadi
ikikayayasi baisa yeigu paila k'asi?

39

- 1 Ki kunikoli minasina gota wa koya avai tuta
bivalulusi ke?
Bogwa kuvitusi dia nabubolodila eivalulusi,
kaina?
- 2 Ki kunikoli navila tubukona minasina eisumasi
ke?
Ki, sitana kunikoli avai tuta bibodi tutala
bivalulusi?
- 3 Ki, kunikoli avai tuta bisitotusi paila bivalulusi,
e litusia bikaloubusisi?
- 4 Olumoulela udila minasina nagugugwadi
bogwa bipeula uwosi,
bilosi wala, e gala tuvaila bikaimilavausi.
- 5 Ki, availaga eitaneku minasina ase
nabubolodila ke?
E availa eikilavi minasina leilosi ililoulasi?
- 6 Yeigu lasaiki minasina si valu oviloupakala,
deli latugwali minasina bisisuaisi oitayatila
kwaipayana.
- 7 Minasina gala bivakatitaikinasi ovalu
kwenininisi,
deli gala availa igagabila bituuyaiya mi-
nasina bitouwosisi e biwotetilasi.
- 8 Minasina bikikabubunasi wa koya,

e baises goli binainevisi avai vavagi semitamata paila bikamsi.

- ⁹ Ki, ibodi natana bulumakau nabolodila biwotitalaim ke?
Ki, kudoki bitagwala bikanam om sikwawa ke?
- ¹⁰ Ki, ibodi bukusikoli natana oyuwoyoula e bukuvigaki minana bitakaiwa ke?
Kaina bukuvigaki minana bikeli om bagula ke?
- ¹¹ Ki, kudoki bukudubumi minana ola peuligaga, e bukunakusi mwada minana bivagi m paisewa kwemomwau?
- ¹² Ki, kuninakusi mwada minana bitaiyau m bagula,
e bikouguguli k'am e bididagi om bwaima ke?
- ¹³ Ka, saina nanakwa natana kasuwari pinupanela bikatupapapasi,
mitaga gala wala natana minasina biyowa makawala boituwa.
- ¹⁴ Kasuwari bipoupou poula opwaipwaia wala, paila uula yuviyavila pwaipwaia bivigaki bikaniyabu makwaisina.
- ¹⁵ Minana gala ininamsi paila avai tuta kweyatata kwai bivagunugunu makwaisina,
kaina natana bolodila bikagunugunu makwaisina.
- ¹⁶ E minana biuvagi la bubunela makawala makwaisina pou gala poula titoulela.
Kaina goli la peula bogwa leiyomadi, mitaga gala wala bikaiki wowola minana.

- 17 E yeigula lavigaki minana einagowa,
e gala wala asaiki la kabitam.
- 18 Mitaga kidamwa bivotouula bisakaula,
minana biyosokani wala avai wosa deli kala
tosisila.
- 19 Mwa Yobi! Ki, yokula lokuvigaki wosa saina
napapeula,
e kusaiki minasina kasi siyai yauwonaku?
- 20 Ki, yokula lokuvigaki minasina biyuweitaulasi
makawala nipawa,
deli bivotukukolaisi tomota metoya osi nug-
wasa?
- 21 Minasina gala itoutau uwosi oitayatila.
E deli si peula komwaidona, minasina
bikomtilasi bilosi okabilia.
- 22 Minasina gala wala inikolaisi kokola,
e deli gala ibodi puluta bitovili bikeitasi.
- 23 Guguwala kabilia makwaisina kasi tosisila
eiyosisi
eikogoregorasi deli eivivivilasi okalasia.
- 24 Itatatuvasi deli si mwasawa minasina ikomti-
lasi ikugwasi,
e kidamwa avai tuta tauya biyuvaisi, mi-
nasina gala wala ibodi bitolisi.
- 25 Avai tuta biyuvaisi yuvitala tauya, minasina
binugwasisi,
deli minasina ibodi wala bisikonaisi mai-
inela kabilia e oluviga bilokaiasi katitaik-
ina,
e bilagaisi kumatoula bibisisaiwausi karai-
wogala kabilia.
- 26 Avai tuta kilakila biyosokanaisi pinupanesi

- biyowasi bilosi opilibolimila -
 ki, yokula lokuvituloki minasina
 ammakawala biyowasi ke?
- 27 Ki, natana mluveka bitulotula paila bukuk-
 waraiwogi
 e oluvi biyoula kala nigwa odubiliwotala
 koya?
- 28 Minana bimili valu odubiliwotala raibwaga,
 e sananela raibwaga bivigaki kala kali.
- 29 E metoya baisa minana bimmitakavati kati-
 taikina deli kaduwonaku
 paila avaka bikatumati bikam.
- 30 Avai vavagi wala bikaliga mluveka bitoulaisi,
 e nagugugwadi bimomwaisi buyavila.

40

- 1-2 Mwa Yobi! Bogwa lokusevataisi som Yaubada
 Topeuligaga.
 Ki, ammakawala? Bukumapu ulo biga kaina
 bukukwapatu?

Yobi

- 3-4 Mwa Guyau! Ka, bogwa lanagowa.
 E gala ibodaigu bamapu m biga!
 Adoki gala avai biga tuvaila balivali.
- 5 Paila bogwa lakapeili bigatona.
- 6 E metoya outuyagila Guyau ilivilavau baisa
 Yobi.
- Guyau*
- 7 Mwa! Kutuvaluwa kutokaia,
 e bukumapu ulo katupoi.

- 8 Ki, magim bukusimokwita mwada avaka lavi-
gakaim baisa gala duwosisia?
Kaina magim bukutabinakaigu mwada
yeigu tovagigu sula e yokugwa
toduwosisia kadai?
- 9 Ki yoku m peula makawala ulo peula kaina?
E gagabila okaigam bukubutupilapala
makawala yeigu?
- 10 Kidamwa makawala, e bwaina wala kusikam
kam kwatububula saina guyugwayu,
e bukutokaia deli kam taimamila e deli kam
kwamnomwana.
- 11 Bukumitakavati tokamnomwana.
Kukwasau kam leiya baisa matausina, e
bukuvabu goli bilosi watanawa.
- 12 E mokwita goli, buku mitakavati matausina e
bukuvabu bilosi watanawa,
deli bukuvamkumku tomitugaga okabasi.
- 13 Kubaku komwaidosi matausina opwaipwaia.
Kukwatupipi matausina bisigagasi wa Tuma.
- 14 Kidamwaga yoku bukuvagi makawala, yeigu
goli tovitouula kam yakaula,
e bakamitulaim yoku goli totomgwaga.
- 15 Ka! Kugisi minana Biemota.Y
Yeigu labubuli minana, e deli goli yoku
labubulaim.
K'ala minana mnumonu goli makawala bu-
lumakau.
- 16 Mitaga wowola saina peuligaga,

Y 40:15 Gala tanikoli mokwita avai mauna minana Biemota, mitaga mimilisi idokaisi natana mauna ikalisau bulumakau kala vakaila, yam lagaila tadokaisi minana "hippopotamus".

- deli lopola pewolela gala wala bitakaibiga!
 17 Yeyunela bikatuponini makawala makaina kai
 kweisila,
 e kaikela kweyapapeula goli.
 18 Tutuwanela saina kaipapeula makawala
 barasi,
 e kaikela makawala koroba.
 19 Minana saina kabokatubau,
 ikalisau komwaidona avaka avaka labubuli!
 Agumwaleta wala yeigu kala tobubuli gaga-
 bila bakalisau minana.
 20 Kala mnumonu isususinasi wa koya goli,
 baisaga bolodila si kabomwasawa.
 21 Bikenu okaigunigwaini osikowasi,
 deli bikanupepuni wa dumia oluwalaisi
 kivikivi.
 22 Makaisina kaigunigwaini deli guvagava
 opapala waya ivigaki kala kaikwau.
 23 Minana gala wala bikukoli sakala yelula.
 E kidamwa yelula Waya Yoridani bikatusoki
 migila,
 gala wala bimwaiki wowola.
 24 Availaga ibodi bigibu matala minana e
 biyosiga?
 Kaina bikatupwi kabulula wa sikula ke?

41

- 1 Ki, kudoki bukubia minana Dokanikani^Z
 metoya wa bani ke?
 Kaina bukulisikoli mayela oyuwoyoola?

^Z 41:1 Minana kaina urigova; kugisi Yob 3.8. 41:1 41.1 Sam
 74.14; 104.26; Ais 27.1

- 2 Ki, kudoki bukukovisuvi yuwoyoula oponanela
 kabulula
 kaina bukutaginouli bani owodola ke?
- 3 Ki, kaina minana binigadaim mwada bukuk-
 ilavi bila?
 Ki, kudoki bikayubabai baisa yoku paila
 nokapisi ke?
- 4 Ki, kudoki bivagi bukuninatalasi kamitaiyu
 e bilivala biga katotila kidamwa biwotita-
 laim tuta gala biwokuva ke?
- 5 Kaina bukusikoli minana makawala natana
 kanem mauna nayoyowa?
 Kainaga makawala kwaitala vavagi biy-
 omwasali minasina m nawotetila ke?
- 6 Ki, kudoki topwapoula bilagasi paila minana?
 Kaina togigimwala biyalaisi minana e bigi-
 molaisi ke?
- 7 Ki, kudoki bukubasi kanuvinela ogimala,
 kaina bukukwalivi pwanetala okailatala ke?
- 8 Ka, bukukwabikoni sivatala wala,
 e gala goli tuvaila bukuvigikoni makawala.
 E yoku gala bukulumwelavi makwaina
 pogudu.
- 9 Kidamwa availa bigisi minana Dokanikani,
 bimata wowola e bikapusi wala bila opwaip-
 waia.
- 10 Paila avai tuta takatumwali minana, saina
 wala nagigasisi.
 Gala wala availa ibodi bituvaluwa bitotu
 omatala minana.
- 11 Kaina availa ibodi biyowaisi kasitaiyu,

e oluvi bisisu wala tomomova?
 Mitaga ovalu watanawa komwaidona gala
 availa igagabila bivagi makawala.

- 12 E ka, ibodaigu wala balukwaim paila minana
 dokanikani kaikela,
 e bakamitububuli minana kala vakaila e deli
 goli la peula.
- 13 Gala availa gagabila bitanini minana
 Dokanikani kanuvinela,
 e gala availa gagabila bibasi kanuvinela
 saina kukubadu.
- 14 E availa ibodi bikalikaki kimwala minana
 kidamwa bikapogega?
 Olumoulela goli, kudula saina kabovi-
 tukokola!
- 15 E otapwala ivitodeilisi vayoula itogugulasi
 gultinidesi,
 e peulesi makawala dakuna.
- 16 Kasatala ila iluvisosu baisa kasayuwela saina
 kikita,
 mapaila yagisa gala gagabila bisunapula.
- 17 E komwaidona wala makaisina ivakikitaisi
 gultinidesi wala,
 e gala wala avai tuta bitabisikili makaisina.
- 18 E kidamwa avai tuta bibolasi, deli wala
 lumalama ivivivila,
 e matala lumalamela makawala kalasia
 biyuwoula.
- 19 E metoya owodola isusunapulasi makawala
 kova ilululu,
 deli owodola ipeipelasi mlimwali.
- 20 Mseu ibobwau metoya okabulula,

- mseula makawala wawa igigabu osikowala kulia.
- 21 Metoya ola yagisa yuviyavila kova ikata goli, e kova ilululu metoya owodola.
- 22 Minana kaiyola saina peuligaga e komwaidosi availa bibodaisi minana saina bikokolasi.
- 23 E gala katupotala kanuvinela katupomama, mitaga kala kasai makawala tanumnumta aiyani kasaila.
- 24 Minana nanola makawala dakuna e gala isim kala kokola, e kala kasai nanola makawala kwaitala bin-abina.
- 25 Avai tuta minana bilakau, e matausina availa availa saina topapeula bikukolaisi wala minana.
Matausina kasi kokola wala biyomami uwosi.
- 26 Gala avai kema ibodi biteya minana, kaina avai gimala, silamata, kaina avai kailatala ibodi biyogagi minana.
- 27 E minana bidoki aiyani kala mama makawala goli wawa, e barasi bidoki saina pwapwasa makawala kaimilapwasa.
- 28 Gala avai silamata ibodi bivigaki minana bisakaula, e dakuna bilavaisi bilokaia minana makawala goli msomsa.
- 29 Minana bidoki bubotala lewa makawala yatala lei wala, deli biyosokani tomota avai tuta bilavaisi kaiyala bilokaia minana.

- 30 Kanuvinela lopola makawala seniseni kaip-
itupitu.
Makaisina bikelisasaisi pwaipwaia
makawala bunukwa si loluwa
bikelisauwaisi valu.
- 31 Minana bikatuluwi bolita makawala sopi bigi-
gibwabula,
e ivigaki bipolu makawala bulami polula.
- 32 Minana saipolula obolita ivivivila otuboulola,
e ikiviliga bolita imila polu.
- 33 Gala avai vavagi ovalu watanawa ibodi bitavi-
toupati makawala minana,
e minana gala wala isim kala kokola.
- 34 Minana bikululuki minasina mauna saina
nakaluvalova,
e minana goli si guyau buludililama
komwaidona.

42

¹ E oluvi Yobi imapu Guyau, kawala.

Yobi

- ² Mwa Guyau! Bogwa lanikolaim komwaidona m
peuligaga lokuuvagi.
Vavagi komwaidona avaka magim gagabila
goli bukuvagi.
- ³ E lokukwatupoiyaigu ammakawala yeigu latu-
valuwa e lakatukoyai m kwabitam.
Paila yeigu saina tobubeikam.
Alivalimakavi wala makwaisina vavagi gala
wala anikoli,
makwaisinaga kabokatubau saina vakaigaga
gala ibodaigu bakateta.

- 4 E bogwa lokulukwaigu banakaigali avai tuta okubigatona,
kidamwa bavigikoni mwada bamapu m kwatupoi.
- 5 Omitibogwa lalagi wala avaka segwaia leiluk-waigusi paila yoku.
Mitaga tuta baisa bogwa lagisimlilaim goli.
- 6 Baisa ivigaki agu mmosila komwaidona avaka bogwa lalilivali.
Mapaila asili opwaipwaia deli akum agu koula,
e baisa bikibuboti ulo ninavila omatam.

Kabovigimkovila

7 Avai tuta Guyau ivenoku bigatona baisa Yobi, ikaibiga baisa Elipasa kawala, “Yeigu saina ag-ibuluwa baisa yoku deli kasitaiyu samwa,^a paila gala kukwamokwitasi paila yeigu makawala matauna ulo touwata Yobi eiuvagi.

8 Baisa tuta kukwauwaisi nalima nayu bu-lumakau nammwala deli nalima nayu sipi nammwala e bukuuyokaisi Yobi bukugibukwaisi lula paila yokomi titoulemi. Yobi binigada paila yokomi, e yeigulaga bamapu la nigada, e gala wala bayomsilaimi makawala avaka ibodi bav-igakaimi. Yokomi gala kukwamokwitasi paila yeigu makawala matauna eiuvagi.”

9 Elipasa, Bilidadi deli Sopara ivagaisi avaka Guyau bogwa eiluki bivagaisi, e Guyau imapu Yobi la nigada.

^a 42:7 Matausina Bilidadi deli Sopara; kugisi Yob 2.11. Mitaga gala wala talilagi avaka paila matauna Eliu (kugisi Yob 32-37).

¹⁰ E avai tuta Yobi inigada paila sala kasitaitolu e Guyau imitukwaii Yobi e ikaimilivau la guguwa saina ikalisau avaka eiyosibogwi omitibogwa.

¹¹ Komwaidosi Yobi budala deli luleta e deli tobubogwa sala imaisi ivakawolaisi matauna e ikamkwamsi deli matauna ola bwala. Komwaidosi inokapisaisi matauna e ivisimolaisi matauna paila komwaidona vavagi mwau Guyau leimiaki matauna. Taitala taitala isakaisi matauna sitana mani deli kwaitala kakalougwa goula.

¹² Yobi la kaisisu kala vigimkovila Guyau ikabwaili saina vakaigaga, gala makawala eikabwailibogwi okala vitouula. E Yobi la yayosa titoulela iboda 14,000 sipi, lakatuluwolima lakatuluwotala kameli, lakatuluwoyu bulumakau, deli goli lakatuluwotala ase.

¹³ E litula kasi bawa tailima taiyu tauwau deli natolu vivila.

¹⁴ Idoki vilitomoya latula yagala Yemaima, viluluwala Kesia, e vilagwadi Kereni Apuki.

¹⁵ Ovalu watanawa komwaidona vilesi gala natana makawala minasina Yobi litula, saina wala naminibwaita.^b E tumasi isaiki minasina natana natana kala bigukeya makawala lusitaia.

¹⁶ Yobi isisu lakatutala kweluwovasi kala taitu, e igisi tubula deli goli tubula litusia.

¹⁷ E oluvi ikaliga e saina tomoyabogwa.

b 42:15 Minasina Yobi litula vivila saina naminibwaita, e igasi ikibuboti nanamsela migabwaila goli. Maigana Yemaima kala katumiki "bubunerora"; maigana Kesia kala katumiki "butia"; e maigana Kereni Apuki kala katumiki "kabosakaila soba".

**Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau
Kilivila: Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau Bible
Buk Baibel long Tokples Kiriwina long Niugini**

Copyright © 1984 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kiriwina (Kilivila)

Contributor: United Bible Societies

PNG Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 5 Mar 2022

01ad9694-a6a1-5613-8f0b-40386c9f82d9